

耶 穌 基 督 後 期 聖 徒 教 會 · 2 0 1 9 年 1 0 月

# 利阿賀拿



**孩子接觸到色情時，  
愛能幫什麼忙，第36頁**

清晰的福音透鏡，第12頁

耶穌保護小孩的  
5個方法，第18頁

太平洋地區慶祝蒙受  
聖殿祝福100週年，第28頁

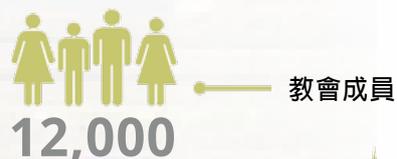
這裡  
有教會

# 馬達加斯加

## 安塔那那利弗



以下是有關馬達加斯加和教會在當地的現況：



1986 第一位馬達加斯加成員  
在法國波爾多受洗

1990 五個人接受洗禮和證實

1998 成立第一個傳道部

2000 成立第一個支聯會



照片由 GETTY IMAGES 提供

# 耶穌愛我們的小孩

**我**有很多時間都花在想小孩的事情上。我很喜歡家族裡的小孩和朋友的小孩。此外，我在教會雜誌的工作，也是創作並編輯讓世界各地的小孩閱讀的內容。但大約在兩年前，我領悟到自己從來沒有研究過經文中與小孩有關的教導，於是決定閱讀新約和摩爾門經，並特別留意能學到哪些與這個特別的群體有關的事。

這麼做讓我的生活大為改觀！在我發現的諸多真理中，最寶貴的就是我越來越了解耶穌非常關心小孩。祂一再地把小孩當作與眾不同的一個特別的群體來施助。我們要如何效法祂的榜樣？

我在第18頁寫了一篇文章，分享了從研讀經文的經驗中體認到的教訓，也結合了在防止虐待這個領域中幾位專家的意見和想法。

小孩是非常寶貴的。希望我們能一起努力保護他們，加強他們的能力，就像耶穌對待他們那樣！

瑪瑞莎·韋迪森  
謹上



福音視野所帶來的衆多祝福  
蓋瑞·史蒂文生長老  
12



夏威夷州來耶聖殿：  
一個世紀的聚集  
克林頓和安琪拉·柯丁森  
28



人的本性會改，還是不會改：這是個值得深思的問題  
瓊尼·柯赫長老  
24



對付色情：保護、回應與醫治  
喬依·瓊斯  
36



## 5 保護兒童遠離色情

### 6 信心的化身：

威爾森·迪波拉——烏拉圭，聖荷西

威爾森由於摩托車意外而導致癱瘓，妻子也於不久後離世，他不知道該怎麼辦，但福音提供了答案。

### 8 施助原則：

你疏忽了施助的這項重要原則嗎？

我們不僅要「與哀哭的人同哭」，也要「與喜樂的人同樂」。本文有四個方法讓你可以做到這一點。

### 12 福音視野所帶來的衆多祝福

蓋瑞·史蒂文生長老

我們若保持靈性平衡，就會有更好的福音視野。

### 18 保護兒童

瑪瑞莎·韋迪森

耶穌基督愛小孩，並且保護小孩。你要如何效法祂的榜樣？

### 24 人的本性會改，還是不會改：這是個值得深思的問題

瓊尼·柯赫長老

論斷別人很容易，但我們必須小心，要作正義的論斷，以神的眼光來看待他人。

### 28 夏威夷州來耶聖殿：一個世紀的聚集

克林頓和安琪拉·柯丁森

100年來，夏威夷的這座聖殿使整個太平洋地區的聖徒得以接受聖殿的祝福。

### 32 後期聖徒的心聲

神指引兩位姊妹去服務；傳教士的信息改變了一切；一位主教決定用他的獎金做一件事；一封信修復了一段受傷的關係。

### 36 對付色情：保護、回應與醫治

喬依·瓊斯

孩子會暴露在色情的影響之下，但你的愛可以幫助他們避免並克服色情的有害影響。

## 快速閱讀



封面  
照片由Getty Images提供

## 單元

### 年輕成人園地

# 42

本月要探討如果你正與某個身陷色情的人交往的話，該怎麼做，以及其他曾在交往關係中面對過色情的人所分享的希望的故事。



### 青年園地

# 50

何謂擁有真正的朋友，一個青少年怎樣分享福音；記念教會的主要房角石。



### 兒童園地

## 朋友副冊

找出怎樣像耶穌那樣去愛人。祈禱幫助普洛迪度過害怕的時刻。芙羅倫絲成為一名護士。你可以為進入聖殿作準備。



### 「只有電子版」精選文章



#### 我曾奮力克服色情，他為什麼不能？

姓名保留

一位來自瓜地馬拉年輕成人分享她在做艱難抉擇時信賴主的經驗。



#### 當有人承認受色情困擾時，我是如何學習應對的

姓名保留

知道有人在接觸色情會引起各種情緒，然而這位年輕成人仰賴救主，以了解如何用愛去回應。



#### 在得知我未婚夫接觸色情後，我們如何走下去

姓名保留

關於色情如何影響感情，一位大溪地年輕成人分享她的見解。

2019年10月，第43卷第10期  
利阿賀拿18610 265  
耶穌基督後期聖徒教會國際版雜誌  
總會會長團：羅素·納爾遜，達林·鄔克司，亨利·艾寧

十二使徒定額組：羅素·培勒，傑佛瑞·賀倫，迪特·鄔希鐸，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森，羅納德·羅斯本，蓋瑞·史蒂文生，戴爾·瑞隆，江文漢，尤理西斯·蘇瑞

編輯：藍迪·范克  
顧問：藍迪·班尼·貝琪，葛雷文·克羅斯汀娜，法蘭柯·雪倫，尤班克·唐諾，賈史東·賴瑞，凱瑟·艾易希·柯畢施凱，林恩·羅賓

總經理：理查·席頓  
教會雜誌主管：亞倫·洛伯  
業務經理：葛夫·肯農  
主編：亞當·奧申

助理主編：萊恩·卡爾  
出版助理：卡蜜拉·卡斯特隆  
編撰組：大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，賈瑞特·葛夫，強·

簡森，亞倫·詹斯頓，夏綠蒂·拉卡貝，米迦勒·莫里斯，艾力克·莫達，約書亞·伯凱，珍·賓柏若英，理查·羅森義，敏蒂·梭魯，羅莉·索薩，雀可·瓦德雷，馬瑞莎·韋迪森

編輯實習生：雅麗珊卓·帕蘭默  
美術總主編：史考特·納德森  
美術主編：泰德·彼得生

設計組：珍妮特·安德魯·菲·安德勒斯·曼蒂·貝特利·甘·巴特·多馬·柴德·約書亞·丹尼斯·大衛·格林·科琳·興格萊·艾力克·強森·蘇珊·羅夫根·史考特·慕義·艾蜜莉·雷明頓·馬可·羅賓森·妮可·沃肯霍斯

設計實習生：蘇菲亞·史潘諾斯  
智慧財產協調員：柯利特·歐尼  
出版經理：珍妮·彼德斯  
出版組：格藍·艾爾爾·茉莉·布德·多馬·克羅寧·布萊恩·蓋吉·吉妮·尼爾遜·瑪莉莎·斯密

印前作業：約書亞·丹尼斯  
印刷主管：司提反·路易斯  
發行主任：納爾遜·高查利  
翻譯主任：蔡廷龍

中文出版助理：黃鍾秀  
地方新聞編輯：范陸平  
雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣320元  
美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至網站store.ChurchofJesusChrist.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站liahona.ChurchofJesusChrist.org線上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ChurchofJesusChrist.org；或是來函寄至 Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅地亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、基里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古

文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2019 版權所有。美國印行。

版權資料：除非另有指示，利阿賀拿雜誌中的資料均可複製，供非商業的私人用途（包括為了教會召喚），此項權利得隨時予以撤銷。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ChurchofJesusChrist.org。

For Readers in the United States and Canada: October 2019 No. 10, LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus

applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5).NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O.Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

訂閱雜誌香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

### 進一步了解

你可以在福音圖書館應用程式和 liahona.ChurchofJesusChrist.org上：

- 找到當期雜誌。
- 發掘「只有電子版」的內容。
- 搜尋以前的期數。
- 提交你的故事和意見。
- 訂閱或贈閱。
- 用數位工具來加強研讀。
- 分享最喜歡的文章和影片。
- 下載或列印文章。

### 聯絡我們

把問題和意見用電子郵件寄到 liahona@ChurchofJesusChrist.org。

把你能激勵信心的故事投稿至 liahona.ChurchofJesusChrist.org，或寄到：  
Liahona, flr. 23  
50 E. North Temple Street  
Salt Lake City, UT 84150-0023, USA

手的照片由UNSPASH,安德烈·威爾斯提供；婦女的照片由UNSPASH,日安娜·托諾爾提供；地上的照片由UNSPASH,萊恩·貝納德/EYE-EM提供。



## 保護兒童遠離色情

# 總

會初級會會長喬依·瓊斯姊妹表示，愛是對抗色情最強大的武器：「正如俗話說的，『色情會扼殺愛』，但我們也要記住，愛能消滅色情。」以下三種表達愛的方式，能保護子女不被色情影響。

### 保護：

#### 「我愛你」

營造能讓兒女感到安全和被愛的親子關係。

### 回應：

#### 「我還是很愛你」

和兒女談有關色情方面的事，請他們找你討論他們的問題。

### 醫治：

#### 「我會永遠愛你」

向兒女保證，即使他們陷入色情的泥沼，你的愛也不會改變。



### 你能做的事

- 要自在地和兒女談論性，討論如何保護他們遠離色情。
- 幫助兒女了解原因。
- 青少年和成年人所使用的每一台智慧型手機、平板和電腦上都應裝有杜絕色情的軟體。
- 不要讓任何人單獨留在有媒體裝置的房間內。
- 不要譴責受色情所困的兒女。



瓊斯姊妹在第36頁的文章中，對這幾點都作了更多的說明。



「我們保護兒童，直到他們可以保護自己為止。」

傑森·卡羅，楊百翰大學家庭生活學院教授



## 威爾森·迪波拉

烏拉圭，聖荷西



一場摩托車意外事件讓威爾森癱瘓了。一年後，他的妻子也過世了。威爾森，一個鰥夫帶著兩個年幼的女兒，不知如何是好，不知道人生還有什麼希望。威爾森大可變得尖酸刻薄，但他卻開始尋求真理。

寇迪·貝爾，攝影師

那時我有許多疑問。為什麼會發生這些不幸呢？我一直試著做對的事情，但是內人走了，我又得靠輪椅行動，醫生還要為我女兒動腦部手術，摘除腫瘤。我開始認為人生沒有目標了。

我了解到，我需要找到真理。我探索了許多不同的宗教，後來找到耶穌基督後期聖徒教會。我感覺它是真實的。

我現在知道人生是有目的的。我們來到世上，是天父永恆計畫的一部分。我們有一位救主，祂克服死亡並且已經復活。知道這一點也讓我信心大增。現在，我要努力堅持下去，繼續進步。我的人生有目的，我知道只要我努力過配稱的生活，就能擁有永恆的家庭。

### 進一步了解

請至 [ChurchofJesusChrist.org/go/10196](https://www.ChurchofJesusChrist.org/go/10196)，在線上或福音圖書館閱讀本文，以更加了解威爾森的信心歷程，並觀看其他照片。

### 如何提交「信心的化身」

如果某個信心對你產生激勵，你可以寫一段介紹短文，連同那人的一張高解析度的照片，寄到 [liahona.ChurchofJesusChrist.org](mailto:liahona.ChurchofJesusChrist.org)。

## 施助原則

# 你疏忽了 施助的這項 重要原則嗎？

施助就是要像「與哀哭的人同哭」那樣，也  
「與喜樂的人同樂」（參閱羅馬書12：15）。

想到施助，我們很容易就認為是去幫助有  
——需要的人：為寡婦整理院子，為病人送餐，  
或捐贈給生活困頓的人。我們謹記保羅  
「與哀哭的人要同哭」的訓示，但我們是否同樣  
重視這節經文的前半句——「與喜樂的人要同  
樂」？（羅馬書 12：15）與我們施助的對象要  
同樂，不論指的是慶賀他們的成功，或是幫助  
他們在苦難中找到喜樂，都是施助很重要的一  
部分，救主也是這麼做的。

以下三點建議能幫助我們（另外一點是  
要避免的事項），專注於神放在我們生活中的  
美好事物。

### 1. 要去察覺

總會女青年會長邦妮·高登姊妹讓  
我們明白，我們需要看見我們的施助對  
象，不僅是看見他們的負擔和掙扎，也  
看見他們的優勢、才能和成功。她說，





## 分享你的經驗

把你曾施助他人或受人施助的經驗寄給我們。到 [liahona.ChurchofJesusChrist.org](http://liahona.ChurchofJesusChrist.org)，點選「提交你的作品」。

我們需要成為「一個擁護者、一個知己，了解他們的情況，支持他們所懷抱的希望與抱負」。<sup>1</sup>

救主在綿羊與山羊的比喻中說，在祂右邊的人會問：「主啊，我們甚麼時候見你餓了，給你吃，渴了，給你喝？」

「甚麼時候見你作客旅，留你住……？」（馬太福音 25：37-38）。

「弟兄姊妹們，關鍵就在見這個字，」高登姊妹說，「正義的人細心觀察和注意，會看見別人的需要。我們也能夠留心觀察，去協助並安慰，去歡呼，甚至去打造夢想。」<sup>2</sup>

## 2. 找出歡喜快樂的理由

大大小小的成功都值得慶賀。可能是度過癌症的難關或分手的痛苦，找到新工作或找回不見的一隻鞋，熬過失去親人或一個星期不吃糖的煎熬。

打電話恭賀，送一張卡片，或者出去吃頓午餐。我們一起分享得到的祝福，用感恩的心過生活，並為別人的祝福和成功慶賀時，就是在為「弟兄的快樂而快樂」（參閱阿爾瑪書 30：34）。



## 救主的榜樣

耶穌基督經常為他人的幸福而快樂。祂到迦拿參加喜宴，不僅與人一同歡慶快樂的婚禮，還將水變成酒（見約翰福音 2：1-11）。我們也能參與施助對象生活中的特別事件。

我們也看到救主因他人的正義而高興。祂造訪尼腓人時，告訴他們：「因為你們的信心，你們有福了。現在看啊，我快樂十足」（尼腓三書 17：20）。

## 3. 看見主的手

有時候，為別人感到快樂意味著幫助他們，不論生活是悲是喜，都能找到歡喜快樂的理由。天父認識我們，隨時願意扶助我們，這項簡單的真理就可以成為喜樂的最佳來源。

你分享如何在生活中看見主的手，就可以幫助別人也在他們的生活中看見主的手。要有足夠的意願去分享天父幫助你通過挑戰的過程。這樣的見證能幫助其他人辨認並知道祂是如何幫助他們的（見摩賽亞書 24：14）。

## 4. 不要侷限你快樂的能力

可惜的是，我們有時候會限制自己和別人一同歡喜快樂的能力，尤其是在對自己能夠提供什麼或對自己的生活現況缺乏安全感的時候；不但未從別人的幸福中找到喜悅，反而陷入互相比較的漩渦。十二使徒定額組的昆丁·柯克長老曾教導說：「和別人比較祝福等於在趕走自己內心的喜悅。感激和嫉妒之心是無法同時存在的。」<sup>3</sup>



十二使徒定額組的傑佛瑞·賀倫長老問道：「我們要如何克服幾乎普遍存在於每個人身上的這種傾向呢？……我們可以計算我們所得到的許多恩典，並為別人的成就鼓掌。最好的方法是為人服務，這是發揮愛心的最佳良方。」<sup>4</sup> 我們可以稱讚施助的對象，而不是去作比較。大方地說出你欣賞他們或他們家人的哪些地方。

誠如保羅所提醒的，我們都是基督的肢體，「一個肢體得榮耀，所有的肢體就一同快樂」（哥林多前書 12：26）。我們能在天父的協助下，去了解別人的經驗，為大大小小的成功慶賀，幫助他們認出主的手，克服忌妒之心，這樣才能真正為別人得到的祝福、才能和幸福，和他們一同歡喜快樂。■

註：

1. 邦妮·高登，「成爲一個牧羊人」，2018年11月，利阿賀拿，第75頁。
2. 邦妮·高登，「成爲一個牧羊人」，第75頁。
3. 昆丁·柯克，「你們要喜樂！」，1997年1月，聖徒之聲，第32頁。
4. 傑佛瑞·賀倫，「另一個浪子」，2002年5月，利阿賀拿，第71頁。

### 採取行動的邀請

想想你的施助對象。他們有哪些才能和長處？他們有過哪些機會或成功？你會如何與他們一同慶賀，讚美他們，或鼓勵他們？





# 福音視野 所帶來的衆多祝福

福音視野能讓你更清楚地看出，要如何安排生活的優先順序，解決問題，以及面對個人遇到的誘惑。

**能** 在本福音期成爲耶穌基督教會的成員，真是一大福氣，因爲神國權柄的復興和預言的應驗，讓我們親眼目睹「福音將從那裡滾動出去，直到大地各端，如同非人手從山上鑿出的石頭那樣滾動出去，直到充滿整個大地」（教義和聖約 65：2）。

這是舊約時代的但以理所講的預言，後來在本福音期也一再提及，今天我們看到教會成立了超過 3,300 個支聯會，看來這個預言正在應驗當中。過去 50 年來，教會成員總數從 210 萬，增加到超過 1 千 6 百萬。<sup>1</sup>

這長足的進展與改變最令我印象深刻的是，福音的原則和執行方式，包括神啓示給耶穌基督教會的管理模式，始終是相同一致的。這模式讓支聯會的組織成爲「一種保障和避難所，躲避暴風雨，和躲避那將傾倒在全地上毫不減弱的憤怒」（教義和聖約 115：6）。

塵世生命有一個很大的奇蹟，就是你們會有能力在靈性和人生其他重要的角色之間找到平衡。

弟兄姊妹們，主非常慷慨地把祝福賜給我們。祝福是服從誠命的結果，而遵守誠命是愛主的一種表達方式，這些重要的概念都是需要去學習了解的。這些福音原則能讓我們具備重要的視野。

這就切入了我所強調的兩個觀點。我注意到，總會會長團的第一諮理達林·鄔克司會長曾在 2015 年與年輕單身成人談過這兩個觀點。

### 保持福音視野

鄔克司會長說：「視野的意思是，能從一個有意義的關係中看到所有的現況，全部的面向。」<sup>2</sup> 各位從福音視野來看的時候，就能明白以下幾件事情：

- 你們是慈愛天父的兒女（見教義和聖約 76：24）。
- 人生在世是有目的的，而且有能力作選擇（見尼腓二書 2：27；10：23）。
- 「因為萬事必須有對立」（尼腓二書 2：11）。
- 耶穌基督是我們的救主，也是我們在父面前的中保（見約翰一書 2：1；教義和聖約 110：4）。

想一想，各位如果把福音視野當成一副透鏡，用來觀看生活的各個層面，會發生什麼事？福音視野能讓你更清楚地看出，要如何安排生活的優先順序，解決問題，以及面對個人遇到的誘惑。這真的能影響你們整個看待人生的方式，以及一路上所作的各項抉擇。

從這個角度來看，我們知道，主希望我們每週領用聖餐，每天研讀經文並向祂祈禱。另外，我們知道，撒但會誘惑我們不跟從救主，不聽從聖靈輕聲的提醒。我們於是更清楚地知道，撒但要奪走我們的選擇權，使我們無力招架他透過毒品和色情等習癮所施加的控制。

福音的透鏡正好完全相反，它讓我們清楚看到組織家庭——選擇結婚，以及在正義中教養兒女的重要。這個觀點也打開了我們的眼睛，看到撒但想徹底摧毀家庭單位並混淆性別角色，導致組織並建立家庭的社會價值蕩然無存。

### 保持靈性平衡

鄔克司會長說：「年輕成人有了這樣的視野和整體的觀點後，……在生活中保持靈性平衡就變得很重要。為了做到這一點，你們必須捨棄這世上一些誘人的事物，也要去做一些必要的事情，讓你們與救主更接近。」<sup>3</sup>

從一方面來說，各位都有許多迫切的問題，生活上有各式各樣的優先順序，全都值得關注和找到方向。你們根據個人情況而列的清單可能很不相同，但一定會有教育、工作、婚姻，以及心理和身體的健康等項目。當然，要

在人生這些重大任務與靈性之間找到平衡，就成了你們的挑戰。

鄔克司會長也勸告，你們必須謹慎「分配時間，才不會在你投注人生的其他事務時，讓自己的靈性乾涸了。對年輕成人來說，這個原則說明了聽從忠告去參加教會聚會，在教會中服務、每天研讀經文、每天跪下來作家庭祈禱，以及從事教會的召喚，都是非常重要的。」<sup>4</sup>

你們要在自己各式各樣的需求中，去求取人生規劃、生活挑戰與靈性之間的平衡，你們會發現那樣的平衡是可以達到的。主並未要求你們去做無法達成的事。我曾在許多場合聽到多馬·孟蓀會長（1927-2018）勸告說：「主召喚誰，便會讓他能勝任。」<sup>5</sup> 我想這句話尤其適用於教會成員。

要保持這樣的平衡看起來很難做到，但是我應許各位，塵世生命中最大的奇蹟之一，就是你們會有能力在靈性和人生其他重要的角色之間找到平衡。有一個方法可以做到，不僅讓你們在靈性和生活重要的角色上保持現狀，還可以在這兩個重要的方面成長與發展。

可以做到的主要原因是，主正是那個支點。祂是平衡的中心點。祂非常關心你們每一個人，因為你們是祂的孩子。但是，這個結果只能從各位在尋找平衡時，適度投注的關切和努力來預測。

從我的觀察和個人的經驗來看，人生的天平往往不是重這邊，就是重那邊。必須常常努力和注意，才能保持生活的平衡。要主動保持

穩定才好。

有趣的是，這是可以雙向進行的。各位會發現，你們有時候需要練習清楚地把焦點放在學業或專業工作上，而「教會的服務就在為教會服務的時間裡完成。」<sup>6</sup> 不過，要記住，把主當作你們的支點，這樣你們才能在靈性上找到適當的平衡。

### 主必幫助你們

我們具備福音視野時，很容易就能了解一項基本真理，那就是主會幫助我們。有一項基本的福音原則，那就是我們是天上慈愛雙親的兒女。祂們自然而然會在各方面協助我們返回天上的家。

我想分享一個例子，說明主會如何幫助各位。薩德·卡爾森是我青少年時期的領袖，這個例子是他在許多年前告訴我的。薩德不久前過世了，他在我成長過程中給我很大的影響。他生長在經濟大蕭條時期，家中有 14 個孩子，他排行第九。他們家以務農和養牛維生。那時候經濟蕭條，家中最重要的資產就是他們養的牛。

薩德小時候要負責照顧和放牧牛群，必要時還要找到最好的飼料，對一個小男孩來說，這是個很吃重的工作。他能夠做到，是得力於一匹聰明的小馬，牠不需要怎麼指導就知道該怎麼做。他叫牠老煙槍。老煙槍有個毛病，就是不想被人抓到。有人靠近牠，牠就會跑開，因為知道要被抓去做工。

有一天，老煙槍被抓到了，套上籠頭，裝

要記得保持福音視野。用耶穌基督  
福音的透鏡來看周遭的世界。

上馬鞍，小薩德騎著牠來到放牧牛群的草原上。地是乾的，草也是乾的，不過，薩德注意到草原外鐵道旁的草卻長得又綠又高。於是他覺得可以把牛放到柵欄外面的草地上，讓牠們吃到鐵道兩旁新鮮的草料。

薩德在老煙槍的協助下，把牛群趕出草原，開始在鐵道旁來回吃著翠綠鮮嫩的草。心滿意足的牛群看來受到很好的照顧，薩德也下了馬，坐在籠頭的韁繩上，享受著四周的風光，自得其樂。可是老煙槍自己也想吃青草，終於把韁繩從薩德下方滑出來，跑了出去。

悠閒恬靜的時光瞬間就在薩德聽到遠方傳來的巨大聲響時嘎然而止。那是在同一條鐵軌上迎面駛來的火車所發出的汽笛聲，牛群正慵懶地四散在他眼前。他意識到如果不趕緊把牛群趕回草原，避開前來的火車，對牛群和他的家庭而言，後果將不堪設想。他覺得如果無法盡到被託付的職責，他將永遠無法原諒自己。

薩德迅速跳了起來，跑去要抓老煙槍的韁繩。老煙槍看到薩德來了，很快就從他面前跳開，不想被抓到。薩德拼命地追，上氣不接下氣，他知道必須迅速採取行動，因為他的腦海中閃過了牛群死亡和家庭悲劇的畫面。

他後來寫下事情的經過：「初級會教師教我們要祈禱，母親的教導也縈繞耳畔。在沒有其他的辦法下，我跪在地上，開始祈求神幫忙

把牛群趕離鐵軌。」

薩德沒有聽到聲音，但卻有一個清楚的想法：「你有注意到牛走到老煙槍旁邊時，牠會站著不動嗎？所以，……你既然已經跪在地上，就把兩隻手也放在地上，假裝自己是牛，爬到老煙槍旁邊。」

薩德說：「我照做了。牠真的沒動。我抓住韁繩，引牠走向柵欄，跳到牠背上，快速向前奔跑，把牛群帶回草原上。老煙槍非常靈活地在轉每一個彎道。」

薩德上高中以後，完全明白自己在緊急時刻清楚得到了祈禱的答案。他說：「天使添加了老煙槍的力氣，那不是我能力所及的，而我們家也因此免除了一場災難。」又說：「這是我生平得到的第一個靈感提示。『你們奉我的名，無論向父求什麼，只要正當，並且相信必然得到，看啊，你們求的就必賜給你們』」（尼腓三書 18：20）。<sup>7</sup>

我們都有自己的牛群，要在火車來到之前將他們趕離鐵軌。我們會遇到各式各樣的危險，有些甚至像薩德遇到的一樣嚴重，會危及我們或所愛之人的生命或靈魂。

我們面對的情況或許沒有這麼嚴重的後果，卻還是會重重地壓在我們心頭。但有一件事情是確定的，那就是每個人在生活中都會有逆境和苦難，因為這是塵世生活的一部分。但是要記住，神會幫助我們！

我很喜歡摩爾門經中的這句話：「我們知道神關心每一個民族，無論他們在什麼地方；是的，祂點算祂的人民，祂慈悲的心腸遍及全世界」（阿爾瑪書 26：37）。

這節經文指的是我們每一個人。知道主會幫助我們，真是一大安慰。

## 信心、希望及福音視野

總結來說，我鼓勵各位要記得保持福音視野。用耶穌基督福音的透鏡來看周遭的世界。

要保持靈性的平衡。我們在人生諸多的角色中都會有挑戰和機會，只要憑著對耶穌基督及其贖罪的信心來面對，就能用最好的方式處理。

最後，要相信並盼望主會幫助你們。這項認知有助於各位自信地去面對塵世使命中必然來到的挑戰。■

摘自 2017 年 9 月 19 日楊百翰大學夏威夷分校祈禱會講辭：「福音視野」（A Gospel Perspective）。

註：

1. 見「2018年度統計報告」，2019年5月，利阿賀拿，第112頁。
2. Dallin H. Oaks, young single adult fireside, Feb. 8, 2015, Salt Lake City, Utah.
3. Dallin H. Oaks, young single adult fireside, Feb. 8, 2015.
4. Dallin H. Oaks, young single adult fireside, Feb. 8, 2015.
5. 多馬·孟孫，「職責召喚」，1996年7月，聖徒之聲，第49頁。
6. Dallin H. Oaks, young single adult fireside, Feb. 8, 2015.
7. 薩德·卡爾森，個人書信。





# 保護 兒童

我們如何在生活中更加保護兒童，  
讓他們有力量？

瑪瑞莎·韋迪森  
教會雜誌

**在**耶穌所教導的人群中，我們知道祂最愛的是小孩。即使在不很方便的情況下，祂還是會關注小孩。祂邀請小孩接受祂個別給予的祝福，又譴責那些傷害小孩的人。祂說，我們需要變得像小孩那樣，才能進天國。<sup>1</sup>

祂復活後，告訴美洲大陸的人民：「看你們的小孩。」諸天開了，充滿愛心又具有保護能力的天使下來，圍在小孩四周，又有火圍繞他們。（見尼腓三書 17：23-24。）

在今日這充滿危險的世界裡，我們都希望自己的小孩能經常被來自天上的火所圍繞。據估計，全世界有四分之一的人從小就受虐待，如果針對像失能者這樣的弱勢族群來統計，則平均人數還會提升。<sup>2</sup>好消息是我們可以做很多事，讓我們有能力保護小孩。

總會初級會會長喬依·瓊斯姊妹說：「在心中想著你所愛的一個孩子。當你對這個孩子說「我愛你」的時候，代表了什麼呢？……我們會提供保護，好讓我們可以幫助我們所愛之人變得更好，以面對生活中的挑戰。」<sup>3</sup>

或許細細觀察救主的榜樣能激發一些想法，知道如何在生活中更加保護兒童。



耶穌訪問尼腓人的時候，個別祝福每個小孩。同樣地，我們也應當去認識每個小孩。

### 耶穌撥時間給他們

耶穌空出時間來關注年輕人和弱勢者（見馬太福音 19：14）。我們也可以把時間空出來聽孩子說話，試著了解他們的挑戰。

「孩子越能感受到愛，他或她就越容易敞開心房。」瓊斯姊妹說：「……我們必須要主動開始這樣的談話，而不是等著孩子來找我們」。<sup>4</sup>

有位母親發現，每天晚上問小孩這個問題是很有幫助的：「今天，你有沒有聽到什麼不懂的話？」

我們的孩子遇到問題的第一個反應可能是上網去找答案，因為網路提供迅速的答案，而且不會論斷他們，不過我們必須讓孩子相信，我們才是更可靠的資訊來源。這包括孩子跟我們講某些不太舒服的話題時，我們不要過度反應。例如，孩子承認有接觸色情的情況時，我們如果大發脾氣的話，他們很可能就不會再向我們尋求協助。但是，我們如果用愛來回應，就有機會傳遞一個清楚的訊息：希望他們和我們討論任何事情。

瓊斯姊妹注意到，「用關愛的方式談論小問題，會建立健全回應的基礎，這樣當遇上大問題時，溝通的管道就

會保持暢通。」<sup>5</sup>

親子之間最具保護性的重要話題，就是關於他們的身體。對話中應使用正確名稱來稱呼身體的部位，談到衛生方面的常識，以及身體在未來幾年會有哪些變化。我們應該談論性，以及身體與情感的親密關係，那是天父為我們制定的計畫中，很美好的一個部分。我們也可以談論虐待和色情等主題。對話內容需要適合孩子的年齡，並以孩子們的問題為前提。在理想的情況下，我們要隨著時間進行多次的對話，隨著孩子成長和理解力的提升，逐步給予更多的信息。（見本文結尾的有用資源。）

### 耶穌為他們樹立榜樣

耶穌為每個人都樹立了好榜樣（見約翰福音 8：12）。我們做大人的，也有機會和責任樹立好榜樣。幫助孩子保有安全的好方法之一，就是我們自己要作安全的選擇。孩子會看到父母對待別人及被人對待的方式。各位如果與家人的關係不好，或者染上某種習癮而危及家庭關係的話，請尋求協助。除了找政府單位或專業諮商機構，也要找主教或慈助會會長，他們能協助各位聯繫教會和社區裡合適的

資源。你們值得擁有安全與尊重。

我們也應當樹立照顧屬靈力量的好榜樣。孩子們有看到我們祈禱嗎？他們知道我們讀經文嗎？他們聽過我們的見證嗎？全家人一早出門去面對世界前，是否穿戴了「神的全副軍裝」？（見以弗所書 6：11-18；教義和聖約 27：15-18）。

### 耶穌為他們發聲

救主嚴厲譴責傷害兒童的人（見馬太福音 18：6）。我們也能在生活中衛護兒童。

「兒童需要有人為他們請命，」總會會長團第一諮理達林·鄔克司會長教導說，「也需要有人為他們作決定，這些作決定的人，要將兒童的福祉置於成人的私利之上。」<sup>6</sup>

我們雖然不需要過度害怕或懷疑他人，但卻應該察覺會有的潛在威脅，並要作明智且安全的抉擇。初級會領袖應照教會防止虐待的指導方針去做<sup>7</sup>——每間教室要有兩名教師，又有會長團成員視察教室，這些都是保護措施。

父母和領袖應當一同商議，決定是否需要採取其他預防措施，以降低特定的威脅。比方說，在許多教堂建築物裡的教室門上都開有窗戶。如果你們的教室門上沒有窗戶，可以考慮在上課期間把門微微打開，也和當地的實物設施代表討論可否安裝窗戶。所有的成年人，不論擔任什麼召喚，在教堂裡都要留心注意，在需要時給予協助，例如，歡迎在走廊上不知何去何從的訪客，或是鼓勵閒晃的兒童回到教室。

令人難過的是，有時候孩子會被其他兒童傷害。在教堂或其他場所，如果注意到任何形式的霸凌或不合宜的肢體接觸，我們都需要立即介入處理。我們如果是領袖，我們需要願意去和相關的家庭交談——就算是不舒服的話題——為的是確認所有的兒童都是安全的。充滿愛心且清楚的說明，能有助於培養友善的環境。

如果我們發覺有小孩受到虐待，應當立即

通報政府相關單位。許多國家都有報案熱線，提供危機介入處理、資訊及援助服務。我們應當告訴主教誰是涉嫌虐待之人，尤其是那些能透過教會接觸兒童的人。除了防止施虐者再度接觸兒童，主教還可以為受害者提供安慰和支持，幫助他們聯繫家庭服務處提供的其他資源。

### 耶穌——祝福他們

耶穌認識每個小孩，而且一一祝福他們（見尼腓三書 17：21）。我們也要同樣去認識每個小孩，試著特別去幫助他們。

對於患有疾病的兒童來說，我們要如何讓教堂成為更安全的地方？對於有身心障礙的初級會兒童，我們有什麼協助計畫嗎？我們所教的初級會課程，是否會讓家庭情況不同的孩子感到不自在？還能做哪些事讓我們變得更包容？

我們不應該有歧視種族的言論，貶抑其他文化，或在態度上瞧不起其他宗教信仰的人。在一個初級會班上，有個男孩在本地語言方面，

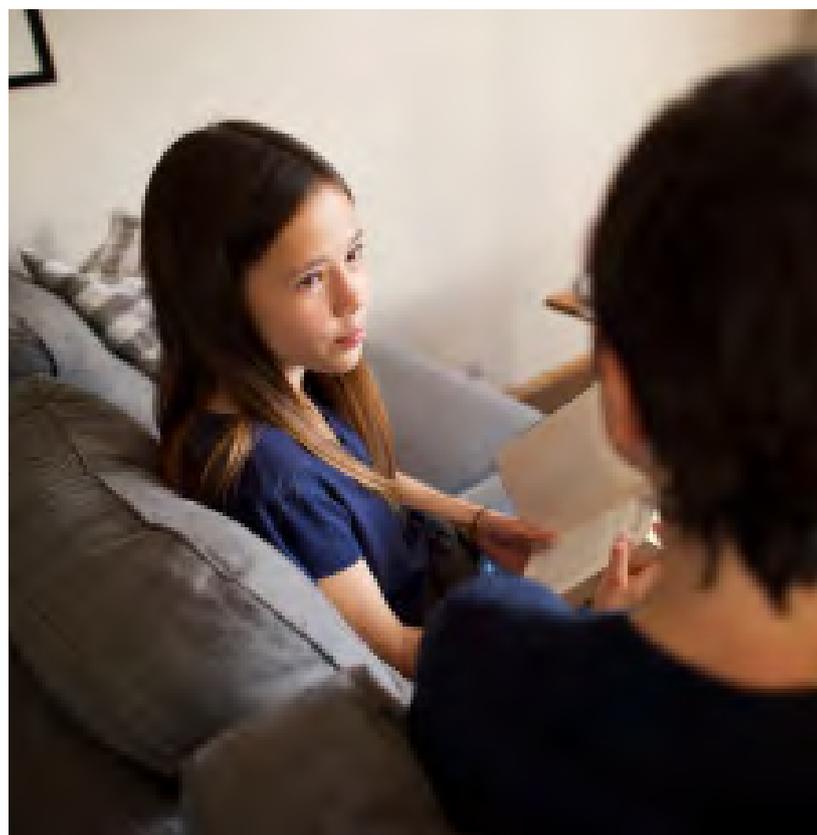


不像其他孩子一樣說得那麼好。爲了讓他感覺到受歡迎，教師們用兩種語言來印講義。簡單的貼心舉動，能讓孩子們感受到我們了解並且關心他們每個人的情況，而這些舉動也爲他們樹立了可以效法的榜樣。

我們可能會發現有些孩子需要緊急的協助。例如，情緒波動雖然是成長中很正常的一部分，但是如果孩子一連幾星期都會生氣、退縮或難過，就可能有比較嚴重的問題，需要專業協助。祈禱和研讀經文這樣的良好習慣固然重要，但是對那些在對抗精神疾病或應付不爲人知的創傷的人來說，往往還需要更多支持。忽略狀況不會讓事情好轉。在許多地區，主教可以透過家庭服務處或其他單位，爲個人和家庭提供經濟援助。

## 耶穌加強他們的能力

耶穌不但保護小孩，也加強他們的能力。祂要我們以



小孩爲榜樣（見馬太福音 18：3）。祂造訪美洲大陸後，連小孩都能教導成年人許多「奇妙的事」（見尼腓三書 26：16）。

我們可以藉著教導我們所認識的兒童，辨認聖靈如何對他們說話，並在作決定時聽從聖靈，來加強他們的能力，幫助他們建立內在的過濾系統，來指引他們的行爲。就像瓊斯姊妹所說的那樣：「很重要的是，要幫助孩子建立自己內在的思辨，主動決定〔作安全的抉擇〕。」<sup>8</sup> 以下是讓家中其他人增添能力的一些建議：

- 有個母親教導孩子要注意心中「不對勁」的感覺，並提防周遭看起來「狡猾」的人。這個方法奏效了，因爲有人試圖說服她兒子跟他們去廁所，他留意到內心的警告聲音而加以拒絕。
- 有些家庭預先訂出遭遇危險的應變計畫。例如，有個家庭的應變計畫稱爲「停機回報」，有不當圖片出現時，就馬上關掉電腦螢幕，告訴父母。這家的孩子不必猶豫如何處理不當媒體，因爲他們已經知道該怎麼做！
- 另一個家庭想出一個暗語，在孩子需要立即有人接送時，就傳暗語給父母，或在電話中講出來。
- 各位也可以幫助自己的孩子練習，在有人企圖說服他們做一些讓他們覺得不舒服的事情時說「不行」！每個孩子都應當知道他們可以求救，而且必須一直求救，直到他們安全爲止。



## 我們成年人的角色

我們回顧一下尼腓三書第 17 章的場景：耶穌「一一抱起他們的小孩，祝福他們，並為他們向父禱告。……他們都被火環繞著；眾天使施助他們」（第 21，24 節）。這個故事的關鍵或許不僅是要教導我們明白小孩的重要，也說明了我們成年人應扮演的角色。我們是下一代的守護者。我們應該是圍繞在小孩四周並施助他們的人。讓我們持續仰望耶穌，視祂為我們的最佳典範，然後盡一切努力，用愛和保護來圍繞我們的小孩。■

### 註：

1. 本文每個子題下方都列有經文出處，可找到經文中的這些故事。
2. See “Child Maltreatment (Child Abuse),” World Health Organization, [who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/en](http://who.int/violence_injury_prevention/violence/child/en).
3. 喬依·瓊斯，「對付色情：保護、回應與醫治」，2019年10月，利阿賀拿，第38頁。
4. 喬依·瓊斯，「對付色情」，第39，40頁。
5. 喬依·瓊斯，「對付色情」，第39頁。
6. 達林·鄔克司長老，「保護兒童」，2012年11月，利阿賀拿，第43頁。
7. See “Preventing and Responding to Abuse,” [newsroom.ChurchofJesusChrist.org](http://newsroom.ChurchofJesusChrist.org).
8. 喬依·瓊斯，「對付色情」，第40頁。

## 給領袖的教會資源

教會有一個網頁，可以協助領袖在成員遇到像虐待這樣的事情時給予忠告。前往 [counselingresources.ChurchofJesusChrist.org](http://counselingresources.ChurchofJesusChrist.org)。

## 有用的線上資源

- [OvercomingPornography.ChurchofJesusChrist.org](http://OvercomingPornography.ChurchofJesusChrist.org)
- 「虐待」，福音主題，<https://www.ChurchofJesusChrist.org/topics/abuse?lang=zho&old=true>。

## 保護兒童的要訣

### 在家中

- 訂定遠離不當媒體或脫離各種危險情況的家庭計畫。
- 用適合孩子年齡的方式，教導有關身體、性及親密關係的事。

### 在教會

- 遵循教會在教學方面所給的指示，包括每個教室都需要有兩位成年人在場。
- 鼓勵友善的態度，不容許霸凌。





瓊尼·柯赫長老  
七十員

# 人的本性會改， 還是不會改： 這是個 值得深思的問題

我們理當作判斷，也必須作判斷。  
但是我們絕對不可以將任何人定型化，  
或貼上標籤。

**幾**年前，我和妻子一同造訪了丹麥赫爾辛格的克倫堡。這座城堡因莎士比亞的哈姆雷特一劇而聞名於世。我們漫步在城堡大廳，腦海湧現劇中各個場景和對話，特別是哈姆雷特知名的這句：「活下去，還是一死了之：這是個值得深思的問題。」

但是，後來我想到一個與我們自己更切身的問題：「人的本性會改，還是不會改：這是個值得深思的問題。」

## 允許改進

不幸的是，我們在談論他人時，往往都會貼上標籤。比方說，我們可能會說些這樣的話：

- 「布朗長老是個懶惰的傳教士。」反之，我們應該說：「布朗長老最近沒有努力工作，但是我相信他會改進。」
- 「瑪麗不是個虔敬的人。」反之，我們可以說：「瑪麗對宗教一直不感興趣，但是如果我向她作見證，或許她會感受到聖靈。」

若我們說某人本性如何如何，結果可能就是給他貼上標籤或定型化，認定他不可能改變和改進。但是，當我們說他曾經如何如何，就代表我們相信他有可能成長和進步。

## 判斷他人有錯嗎？

大部分聖經譯本都這樣記載救主的這項教導：「你們不要論斷人，免得你們被論斷」（馬太福音 7:1）。但是，約瑟·斯密聖經譯本卻這樣澄清，說：「不要不義地論斷，……但要作正義的論斷」（在經文指南，約譯，馬太福音 7:1）。

我們在判斷時，經過評估、衡量，辨別各種情況後作出決定，確實是可以接受，甚至可說理當如此。我們在與人交往時，作正義的判斷尤其重要。

比方說，我們應該謹慎評估自己未來結婚的對象，運用辨別力來了解某個人的意圖，或評估一個人有多少能力來完成專業的指派工作。

我們應該永遠以主的標準來衡量人的行為與特質，這些標準都包含在神聖經文和先知的話語中。最重要的是，我們應該確使自己的判斷，不是試圖不和善地給人下定論、快速地定型化，或不公正地給人貼上標籤。

## 能夠改變

我們若是不正確地描述他人，特別是以此暗示對方不可能改變時，就是作出不義的判斷。我們在與他人一切的交往中，都應謹記由於主的贖罪

犧牲，我們每個人都有能力改進。想想救主的這些榜樣：

- 祂對行淫被捉的婦人說：「去吧，從此不要再犯罪了」（約翰福音 8:11）。
- 祂對在祂身邊被釘十字架的人說：「今日你要同我在樂園裏了」（路加福音 23:43）。
- 雖然彼得曾三次不認主，但主在復活之後，仍然看到彼得的潛能，並繼續教導他（見馬太福音 26:34 和約翰福音 21:15-17）。
- 他告訴那曾迫害聖徒的掃羅要悔改。掃羅後來成為保羅，變得服從又正義。（見使徒行傳 9:3-6。）

主耶穌基督非常願意給我們第二次機會——甚至第三次、第四次機會。祂教導我們要寬恕「七十個七次」（馬太福音 18:22）。祂是這世上唯一完美無瑕度過一生的人，然而由於祂的生平、祂的教導、祂的贖罪犧牲以及祂的復活，並透過祂福音的教儀，我們終有一天也能變得完美無瑕。我們在談論我們的弟兄姊妹時，若傳達出不相信他們有能力改變的信息，就代表我們不相信救主和祂贖罪的力量。

## 外在和內在

事實上，我們在生活中經常以外表的第一印象來判斷人（或被判斷）。然而，我們若單憑外表的第一印象來判斷，而沒有評估其真正的特質，就會陷入不義判斷的危險中。

「耶和華不像人看人：人是看外貌；耶和華是看內心」（撒母耳記上 16:7）。耶穌談到當時有一些假冒為善的人就像「粉飾的墳墓，外面好看，裏面卻裝滿了……一切的污穢」（馬太福音 23:27）。

救主並不是說，美觀合宜的儀容不好，而是說，一個人內在的人格特質（道德及靈性的狀態）更重要、更有意義。想一想我們宏偉的聖殿——聖殿廣場是美麗的，但更重要的是聖殿內所執行的教儀。

傳教士也必須維持服裝儀容的標準。傳教士藉著保持潔淨、穿著端莊並言談得體，為人們立下良好的榜樣，讓人們可以藉由從傳教士身上所看到和聽到的事，來認識耶穌基督的福音。

## 要能辨別

在努力作正義的判斷時，務必要運用辨別的恩賜。經文指南說，辨別的恩賜是「藉著靈的力量而了解或知道某件事

情。……包括看清人的真正品格，以及看清屬靈顯示的來源及意義」（「辨別的恩賜」）。

有時候，內心邪惡的人會企圖運用世俗的外表來矇蔽我們，讓我們誤以為他們值得效法。他們「自以為有智慧，自看為通達」（以賽亞書 5：21；尼腓二書 15：21）。救主能識破這些技倆，祂能分辨人的內在品格和真正的意圖，即使是最卑微和深受壓迫的人也一樣。

阿爾瑪曾靠著這樣的辨別力，對那些變得謙卑且「心裡謙恭」的人說話；那些人曾「因為貧窮而遭所有的人輕視」（見阿爾瑪書 32：5-8）。

我們應該謹記：「神聖靈的事……屬靈的人才能看透」（哥林多前書 2：14）。我們若以天父的眼光來看待他人，就能靠著辨別能力來作出正義的判斷。

### 正義的判斷

我們每天的生活都靠著評估、衡量和辨別來判斷。然而，主期望我們作出正義的判斷。身為主耶穌基督的門徒，我們的言行應顯示出我們是仁慈、有愛心和樂於助人的人。

若要作出正義的論斷，我們必須確使自己更加注意一

個人的品格，而不是他們的外表。同時我們應謹記，我們每天都會經由服裝儀容和言談方式帶給別人第一印象。如果我們的外在能反映出我們信息的崇高價值，大部分人就會受到吸引，想要更了解我們的品格

和福音的信息。

我們的主和夫子，耶穌基督，已經向我們顯明完美的典範供我們效法，來努力做出正義的判斷。我們應該像祂那樣，平衡地看待每個人的外在和內心。■





由建築師海侖·波普和海樂·柏頓所繪製的建築圖。右：聖殿四周的四幅牆面雕刻代表四個福音期，此為其中一幅。



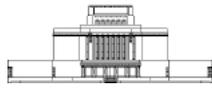
以教會最初建造的八座聖殿為主題的裝飾盤。來耶位於中間下方。



牆面雕刻：母愛，作者：亞凡·菲爾班克。左：成員到聖殿聚集（1920年）。

中：禧伯·郭會長為了奉獻聖殿到來耶。上：約瑟F·斯密會長（最左）在來耶。他於1915年6月奉獻聖殿用地。





# 夏威夷州來耶聖殿

## 一個世紀的聚集

夏威夷州來耶聖殿  
於100年前奉獻，在福音  
開始傳播到世界各地時，  
這座聖殿使聖徒得以聚集  
在一起接受聖殿的祝福。

克林頓和安琪拉·柯丁森

作者現居美國猶他州。柯丁森弟兄目前任職於教會歷史部門。

**耶** 穌基督的教會在後期時代肩負的偉大使命之一，是幫助世人——無論活人或死者——獲得聖殿的祝福。先知約瑟·斯密教導：「在這世界任何一個時代，聚集……神的人民的目的……是要為主建立一所屋宇，使祂能在其中將祂屋宇的教儀……啓示給祂的人民。」<sup>1</sup>

在 20 世紀初，世上只有四座運作中的聖殿，而且全都位於猶他州。因此，若要獲得聖殿的祝福，唯一的方式就是親自到猶他州聚集。然而在 1919 年，情況有了改變。1919 年 11 月 27 日，禧伯·郭會長（1856-1945）奉獻了夏威夷州來耶聖殿。在福音復興的過程中，這是一個具有歷史意義的轉折點，許多國家因此得以獲得聖殿的祝福。

就許多方面來說，夏威夷州來耶聖殿是第一座跨國際的聖殿，這座聖殿立刻就為來自夏威夷、紐西蘭、薩摩亞、東加、大溪地、日本

和澳洲等國家的成員服務。隨著教會在整個太平洋和亞洲地區持續不斷地成長，蒙受這座聖殿祝福的國家也持續不斷地增加。

今年是在幔子兩邊聚集以色列 100 週年的重要里程碑。

### 來自薩摩亞的聚集

薩摩亞群島距離夏威夷大約 2,500 英里（4,023 公里）。在 1919 年，薩摩亞的傳道部會長約翰·亞當斯說：「來耶聖殿一完工，我們的人民似乎突然間強烈渴望聚集足夠的屬世物資，前往聖殿。」舉例來說，奧雷利歐·阿拿曾擔任 20 年不支薪的傳教士，由於他多年的犧牲，因此沒有足夠的錢前往夏威夷。因此阿拿弟兄變賣所有的一切，設法湊足 600 或 700 美元。<sup>2</sup> 阿拿弟兄和其他薩摩亞人犧牲他們所有的一切，於 1920 年間遷居至來耶。

有一個李歐塔家庭在 1923 年新年元旦那天抵達夏威夷。七歲的菲倫·李歐塔還記得：「我們一眼望見聖殿，……那真是最美麗的一幅景

象。」<sup>3</sup> 就在兩週之後，菲倫的父母，艾弗和瑪塔拉接受了他們的恩道門並作夫妻印證，他們的孩子也印證給他們。李歐塔夫婦在主的屋宇忠信地服務了50年，後來被葬在「他們深愛的聖殿附近。」<sup>4</sup> 今日，他們數百名忠信的后代子孫散居在夏威夷各地。

## 不可能的任務

除了有許多太平洋地區的成員離開家鄉，移居到夏威夷之外，也有許多不同國家支分會的成員組團到聖殿去，他們將此行程稱為聖殿之旅。這種屬靈的聚集方式提供了一種方法，讓教會成員踏上旅程去接受聖殿教儀，然後回到家鄉在自己的國家建立教會。

在奉獻儀式中，郭會長祈求主為紐西蘭及所有太平洋群島的聖徒開啓道路，幫助他們找出自己的家譜以便能到聖殿，成為他們祖先的拯救者。

在聖殿奉獻六個月之後，一群紐西蘭的毛利聖徒便開始了聖殿之旅。這群聖徒雖然距離夏威夷5,000英里（8,045公里）遠，但他們仍為聖殿奉獻的消息感到雀躍歡欣。

懷梅特和希尼·阿拿魯渴望成為第一批前往聖殿的人。然而，由於他們家境貧困，這願望似乎不可能達成；這趟旅程需要花費1,200紐幣，那是一筆龐大的數目。他們需要奇蹟。

阿拿魯一家多年來遵從先知忠告，搜集家譜紀錄。這些紀錄在阿拿魯一家等待奇蹟發生的時候，已經堆了好幾堆。他們的兒子微微尼對父母的信心知之甚詳：「母親

從來沒有感到絕望，她從不擔心自己〔無法〕跪在聖殿的祭壇前與父親印證。」

奇蹟確實發生了。懷梅特因為一個大型土地開發案，取得紐西蘭政府的合約。他從這個案子獲得的收入，足以讓他預先以現金支付前往夏威夷的旅費。懷梅特和希尼克服對航海的恐懼，於1920年5月和14位聖徒一同前往夏威夷。他們接受個人恩道門並接受印證教儀。不可能的事確實發生了。

成千上萬名後期聖徒旅行至夏威夷州來耶聖殿接受教儀，獲得主在祂的屋宇中所賜的應許；阿拿魯一家的故事只是其中之一。這需要極大的犧牲，但卻造就出更堅強的聖徒，讓他們準備好在返回家鄉後帶領教會。<sup>5</sup>

## 來自亞洲的靈性聚集

第二次世界大戰結束，教會在日本重新建立之後，當地的聖徒便組團進行首次的亞洲聖殿之旅。1965年，一架滿載165名忠誠聖徒的飛機，從東京前往夏威夷，接受聖殿教儀。這趟旅程給日本的教會帶來一股不可

1850

1850年：傳教士抵達夏威夷王國傳播復興的福音。

1855年：約瑟F·斯密在夏威夷首次擔任傳教士。

1875



1865年：教會在來耶購買土地，在當地興建教堂。這座建築於1916年遷移，為聖殿騰出空間。

1900

1915年：約瑟F·斯密會長宣布興建夏威夷州來耶聖殿。



1919年11月27日：禧伯·郭會長奉獻聖殿（見上圖，中間）。

1925

1923年：李歐塔家庭（下）從薩摩亞遷移至來耶。



1920年：懷梅特·阿拿魯（左）從紐西蘭前往聖殿。



思議的力量。這群成員當中，百分之九十五的人在教會持續保持活躍。其中有五個人後來在自己的家鄉成爲聖殿會長，包括第一位來自日本的總會持有權柄人員菊地良彥長老。<sup>6</sup>

1970年，一群韓國成員前往來耶，崔伍煥當時是一位分會會長，他說：「去聖殿這件事開啓了我們的心智，讓我們領悟如何能獲得救恩，永恆計畫變得很真實；我們的見證也增強了許多，難以形容。對韓國人民來說，有機會參與聖殿教儀是個極大的祝福。」<sup>7</sup>

## 聚集我們已逝的親人

當一個國家有聖殿可供執行教儀時，不只會將主的祝福帶給該國的居民，也會帶給該國家幔子另一邊的已逝者。亞洲許多國家的成員都感受到這項祝福，因爲他們的文化數千年來都非常用心地保存家譜紀錄。

龍桂嵩的父母從中國移居至夏威夷，他於1894年出生於考艾島，並於1944年他50歲生日那天接受洗禮。龍弟兄在教會教導家譜課程，他告訴班員：「一天晚上，我在異象中看見

許多已逝的親人向我招手，要我幫他們做事。」三天後，他收到姑媽從中國寄來的家譜，裡面22頁的中文手稿所顯示的祖先資料可追溯至公元1221年。他和兒子格倫、媳婦茱莉娜一起爲家族中數千名祖先完成聖殿教儀。龍格倫和龍茱莉娜忠信地服務，後來在2001年至2004年擔任來耶聖殿會長和女監護。<sup>8</sup>

## 繼續聚集

夏威夷州來耶聖殿位於太平洋介於美洲和亞洲的交會處，多年以來爲許多國家打開聖殿祝福之門。因此，以色列的聚集主要是一種靈性的聚集；成員接受了聖殿的祝福後，就回到自己家鄉建立教會。這樣的機會促使復興的福音擴展到幔子兩邊的許多文化和人民之中。

我們在慶祝夏威夷州來耶聖殿100週年之際，有幸能目睹復興過程中的一個里程碑，以及摩爾門經先知雅各這項預言的應驗：「主對眾海島上人民的應許何其偉大」（尼腓二書10：21）。■

註：

1. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第416頁。
2. See James Adams Argyle, comp., "The Writings of John Q. Adams," 14, FamilySearch.org.
3. Vailine Leota Niko, in Clinton D. Christensen, comp. *Stories of the Temple in Lā'ie, Hawai'i* (2019), 70–71.
4. Aivao Frank Leota (1878–1966), FamilySearch.org.
5. See Christensen, *Stories of the Temple in Lā'ie, Hawai'i*, 64–65.
6. See Christensen, *Stories of the Temple in Lā'ie, Hawai'i*, 114–17.
7. Choi Wook Whan, in "Going to the Temple Is Greatest Blessing," *Church News*, Apr. 17, 1971, 10.
8. See Christensen, *Stories of the Temple in Lā'ie, Hawai'i*, 166.

1950



1965年：首次的亞洲聖殿之旅，165名日本聖徒抵達夏威夷。

1970年：韓國聖徒加入日本聖徒踏上聖殿之旅。

1975



1978年6月13日：賓塞·甘會長於大幅擴建工程之後重新奉獻聖殿。他和以東·譚納會長（上）同時造訪了玻里尼西亞文化中心。

2000

2010年11月21日：在防震升級和改建工程之後，多馬·孟蓀會長重新奉獻聖殿。



2015

## 神指引我們去探望莫妮卡

**我**住在巴西聖保羅時，認識一位特別的姊妹名叫葛萊莎。她是個可愛、善良的姊妹，也是每個人的朋友。

葛萊莎是我的探訪教導同伴。她是三個小孩的母親，有一份兼職工作，沒有車子也沒有電話，但這些都無法阻擋她去服務。

從我的陽台可以看見她家的一扇窗。葛萊莎只要一有空，就會在窗前掛一塊紅布當作訊號，代表她已準備好去探訪。她從來不會找藉口不去服



**葛**萊莎會在窗前掛一塊紅布當作訊號，代表她已準備好去探訪。

務。我經常想到葛萊莎的這個訊號，以及她的忠信、單純服務的美好榜樣。

有個經驗特別令我印象深刻，當時我們準備好要去探訪一位姊妹，出發前也作了祈禱。我們抵達她家門口時，才發現其實我們開車來到了另一位姊妹的家！這位較不活躍的姊妹也是我們受指派探訪的對象，她是兩個幼兒的母親，但是我們並沒有計畫在那天探訪她。不過我們既然已經到了，

就敲門，卻沒有人應門。

我們決定多等一會兒。莫妮卡姊妹終於來開門，她告訴我們她正在忙。我們注意到她當時很累，眼眶泛著淚水，我們說我們是來幫忙的，她就讓我們進去屋子裡，她的嬰兒當時正在哭鬧，因此我們告訴她去照顧嬰兒，我們可以等一下。莫妮卡帶嬰兒上樓，我們就開始工作，先打掃幾個房間，再把我們看到的衣服都折好。

莫妮卡看到她的房子看起來這麼乾淨整齊，開始哭了起來，敞開心胸跟我們談起她面臨的一些困難。我們承諾會幫助她，也將她面臨的困難告訴了慈助會會長。接下來的星期天，莫妮卡來教會聚會。

莫妮卡變成一位活躍、快樂的姊妹，我們也持續以愛和關懷來施助她。她仍然面臨相同的困難，但是由於她在教會中保持活躍，因此能夠以更大的信心和勇氣來處理這些困難。

我很感激葛萊莎在我們一起服務時所立下的榜樣。我們祈求神的指引，而祂帶領我們去探望莫妮卡。■

羅莎娜·蘇瑞，美國猶他州



## 她們在我心中 種下種子

**我**從何處來？今生有何目的？  
死後要去哪裡？

我 29 歲那一年，這些問題不斷浮現在我的腦海裡。我的父母已經過世，我因失去在襁褓中的長子而感到憂傷。我還有三個孩子要撫養，生活充滿了挑戰。

主開始回答我的疑問，祂指引兩位年輕傳教士來到我家。我請她們進來，她們問我是否感覺在人生中失去了什麼，我告訴她們我父母和我兒子的事，然後談到，在有了孩子又組成家庭後，如果一切都因為死亡而結束，這看來很不公平。我問她們，我是否會再見到我的父母和我的兒子。

她們說：「瑪塔，你可以永遠擁有你的家庭。」

我的內心充滿了喜悅，我想要更進一步了解。她們下次來探訪時，教導了我更多耶

穌基督的福音。她們給我一本摩爾門經，並提出挑戰要我閱讀這本書，然後求問神這是否是祂的話語，我接受了這項挑戰。當我祈禱時，神的回答就像陽光那樣清楚明白，我心裡知道這本書是真實的。

很不巧，我換了新工作之後就與傳教士失去聯繫。接下來幾個月，我結束了一段婚姻，然後努力和我的孩子開始新的生活。

我終於再次結婚，有一天，我的丈夫說他很懷念有神同在的日子。我們決定去他以前的教會聚會。我們一進到教堂，就看見大廳的桌上有一本摩爾門經，這是以前有人向我介紹過的同一間教會！我很喜愛在那裡感受到的聖靈的感覺。我們離開時，我問丈夫我要怎樣才能受洗。

「你必須跟傳教士上課，」

他說。

「我五年前就上過了！」  
我回答。

我的孩子和我都上了課。我們洗禮那天是我們人生中最快樂的一天。

幾年以後，我感覺自己應該告訴最初教導我福音的姊妹，說我已經加入教會了。我在臉書上找到巴西聖瑪麗亞傳道部返鄉傳教士群組，透過這個群組，我找到當初教導我福音的一位姊妹。我寄給她交友邀請，告訴她我是誰、我如何成為教會的成員，同時也告訴她，我們家庭已在聖殿中印證，我的兒子正在擔任全部時間傳教士。我告訴她，這一切都是因為她和她的同伴曾把復興福音的種子種在我心中。■

瑪塔·阿爾加夫，  
巴西聖卡塔琳娜州

**我**感覺自己應該告訴  
最初教導我福音的  
姊妹，說我已加入教會，  
因為她們曾把復興福音的  
種子種在我心中。



**我**裝滿了兩袋食物，就前往我們支會一位姊妹的家。

## 獎金帶來的祝福

**我**蒙召喚擔任支會主教時，我和妻子卡蔓才剛有第一個孩子。當時我們的經濟拮据，要賺錢養家，同時還要看顧支會裡的成員，對我來說壓力很大。

有個星期天，我在聖餐聚會注意到有一位單親母親帶著四個年幼的孩子。她坐在教堂最後一排長椅上，盡一切所能讓孩子保持安靜。我知道她的經濟也很拮据，但是她從來沒有請求幫助。幾個星期過去了，她每個星期天都帶著孩子來教會聚會。

有一天，我收到薪資，很幸運得到一筆獎金，因此決定要用這筆額外的錢，來購買家裡極需要的修繕器材。但是

在前往賣場的路上，這位姊妹和她孩子的身影浮現在我腦海裡。我感覺應該用這筆額外的錢為他們買食物。我打電話給卡蔓，告訴她我感覺必須這麼做，她同意了。

我在採購時，看到一些餅乾，我想或許這些孩子會想吃一些甜點。我裝滿了兩袋食物，就前往這位姊妹的家。

我敲了幾次那破舊的木門，正準備離開時，門終於開了。「主教，」這位姊妹說，「我沒想到你會來。」她的孩子立刻從她身後跑出來。

「我帶一些食物來給我們，」我說。

她的一個女兒看到餅乾就大喊：「餅乾！」她的兄弟姊

妹很興奮地圍了過來，一個七歲的女兒抱著我說：「謝謝你，主教！」

我看著他們家裡，看見這位姊妹把盆子放在地板上洗衣服，他們家沒有桌子，大夥兒都睡在地上的床墊。我發現這個家庭是如此貧困。我開始安排，確使他們有桌子可用，每個人都有床可睡。

這次經驗幫助我了解，主會指引並祝福祂的僕人。我們不需要有特別的召喚才能去幫助我們的弟兄姊妹。我們只需要與聖靈保持和諧，找出需要幫助的人，並且願意成為主手中的工具。■

羅伯特·尼托，祕魯利馬

## 寫滿兩頁的感激信

**我**的父親一生都為自卑所苦，常常感覺自己毫無價值。他由一位酗酒的父親扶養長大，而且他的父親經常說，他覺得我父親毫無用處。幸好父親自己從未酗酒，然而，他從來沒有在我和兄弟姊妹表現良好的時候，說他以我們為榮，也從來不曾稱讚過我們。在成長過程中，我曾努力想要讓他高興，但總感覺自己永遠做不到，這也造成我們之間的關係緊張。

有一年，我向明智的主教提到這件事，他建議我寫一封信給父親，告訴他我感謝他的每一個原因。這對我來說可是一大難題。我受傷很深，然而，我不想讓這封感謝信成為一封憎恨的信。因此，我為此祈禱。有聖靈的指引，我的腦海開始湧現各樣感謝我父親的原因。雖然花了一點時間，但是當我完成時，我寫了滿滿兩頁紙。

我把信寄出去，不知道父親會有何回應。但我知道自己無法選擇他要如何回應，我只需要檢視自己的內心，記得自己為何要寫這封信。

隔天早上，我接到繼母打來的電話，她哭著告訴我，父親一遍又一遍地讀著那封信。她說父親沒辦法跟我講電話，因為他哭得很激動。

「謝謝妳！」她說。「你的父親需要這封信。」

那天稍晚，父親打電話來感謝我。他連續好幾天都打電話來跟我說，那封信對他多麼意義重大。

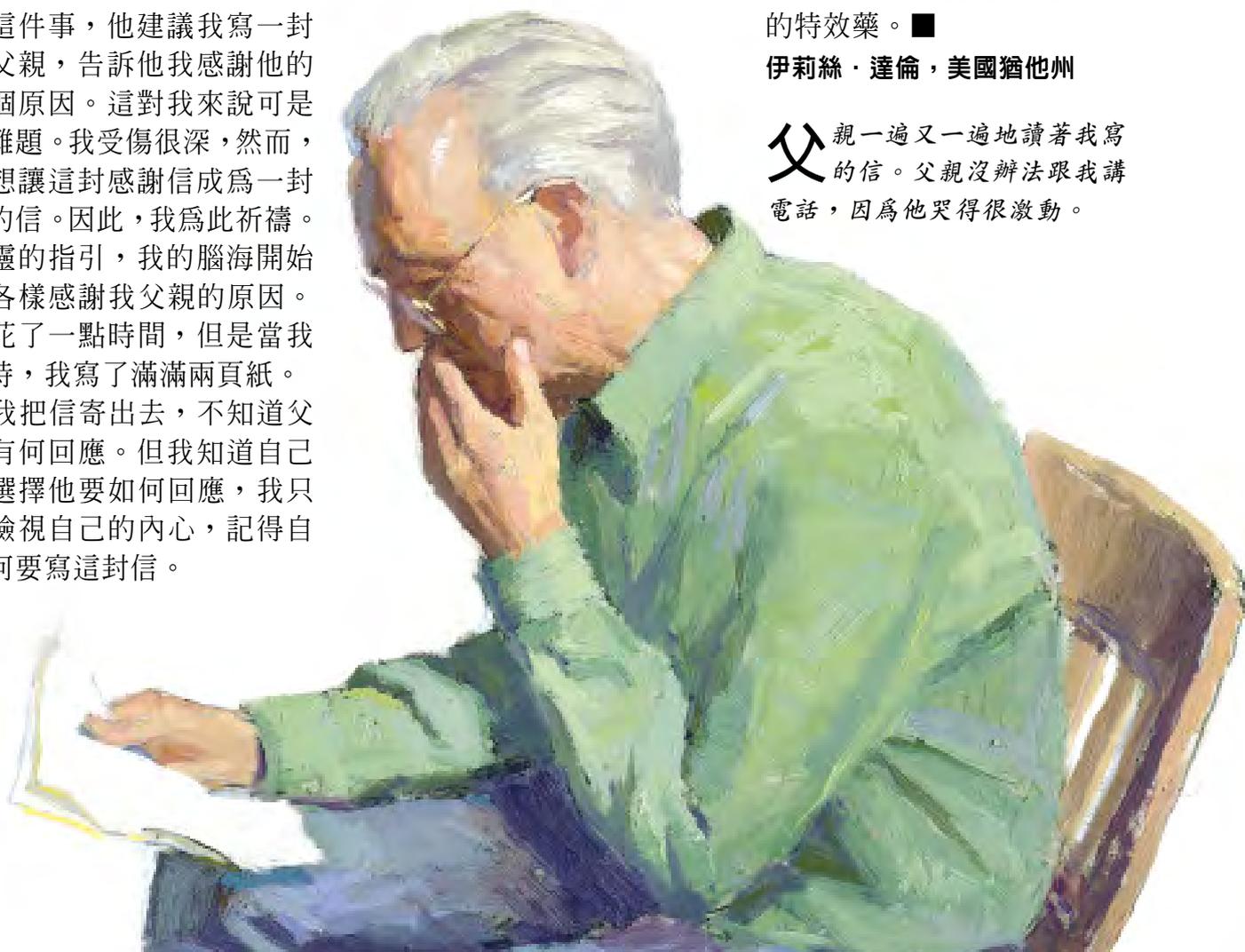
我希望我可以說，我們之間的關係奇蹟般地修復，只是

我們仍有許多地方需要努力。經過一段時間，我的心開始痊癒，我們的關係也改善了。最後，我終於能原諒他。

過了幾年，父親與癌症經過一番搏鬥後過世了。我很確定，由於救主會幫助他醫治多年來所受的凌虐，他現在正在感受極大的快樂。我知道自己經歷到了耶穌基督贖罪的能力所帶來的醫治。救主了解我們的需要，祂能幫助我們從靈魂深處除去受傷和憎恨的毒瘤。我知道感激、寬恕和愛是強力的特效藥。■

伊莉絲·達倫，美國猶他州

**父**親一遍又一遍地讀著我寫的信。父親沒辦法跟我講電話，因為他哭得很激動。





# 對付色情： 保護、 回應 與醫治



喬依·瓊斯  
總會初級會會長

這三種運用愛的方式，可以幫助我們的孩子  
面對可能接觸到的色情。

**我**痛切明白色情的影響力，嚴重到甚至危及社會當中極年幼的孩子，包括我們的子女，也無一倖免。色情是一場四處蔓延的瘟疫，帶來羞愧、欺騙、扭曲的情感、自制力喪失、難纏的習癮，並消耗大量的時間、思緒和精力。我們所有身為父母、家庭、教師和領袖的人，都迫切需要看顧、珍惜並保護我們的孩童和青少年。

愛是神最大的恩賜之一。愛神和愛我們的鄰人，是耶穌基督親自賜給我們的兩大誡命。我相信愛也是我們對抗色情最強大的武器。

正如俗話說的，「色情會扼殺愛」，但我們也要記得，愛能消滅色情。那並不是說我們對他人的愛可以改變他們的習癮，甚至改變他們的行為。但愛可以激勵我們，讓我們知道該如何準備、回應和傾聽——特別是對我們的孩子。如果我們希望將這場瘟疫從世上根除，那麼愛就必須成為我們一切作為的出發點和根基。

我想要建議三種運用愛的方式，但願我們都可以專注、接納並加以實行。這三種方式，和子女接觸到色情時，可能會經歷的三個階段有密切關連。

首先，我們透過實際上的保護，來表達「我愛你」。第二，不論他們是否有意接觸色情，我們透過回應他們的方式來表達「我還是很愛你」。第三，如果他們無法克制衝動或上癮，我們透過在他們治療的過程中給予關愛和支持，來表達「我會永遠愛你」。在每個階段當中，愛都是關鍵。



這項問題正影響著我們的男孩和女孩，而我們對此所作的探討仍嫌不足。

## 1 保護：「我愛你」

在心中想著你所愛的一個孩子。當你對這個孩子說「我愛你」的時候，代表了什麼呢？這句話的核心，就是我們會提供保護，幫助我們所愛的人變得更好，更有能力去面對生活中的挑戰。保護的含意，有一部分是建立一段堅強、互信且穩定的關係。這幾種關係會讓孩子與我們更親近。我們建立穩固的信任關係來保護子女和孫子女，或任何孩子時——就是在給他們一個安全的避風港。這樣的保護可以讓他們明白自己的身分，了解自己與神的關係。受到重視和關愛的感覺，能幫助孩子看見慈愛天父的存在，並仰賴祂的指引來獲得幸福。

我擔心有許多父母可能還不明白色情真正的危險，或覺得別人家的男孩才會有這種問題。事實上，這項問

題正影響著我們的男孩和女孩，而我們對此所作的探討仍嫌不足。

許多年前，我和丈夫聽到一個很有意義的故事，我們一再地講給孩子聽。這個故事是說，有一條響尾蛇希望一個路過的男孩能帶牠上山頂，好讓牠在死前看最後一次日落。男孩很猶豫，但響尾蛇向他保證絕對不會咬他，希望男孩能答應牠。好心的男孩讓步了，帶著蛇上山頂，在那裡一起看日落。

男孩把蛇帶下山谷以後，便開始準備自己的食物和晚上要睡覺的床。到了早上時，蛇對他說：「小男孩，求求你送我回家好嗎？我就快要離開這個世界了，希望可以回到自己的家裡。」小男孩覺得他跟蛇一直相安無事，蛇也信守承諾，所以決定照蛇所要求的帶牠回家。

男孩小心翼翼地將蛇抱在自己

的胸前，帶牠回到沙漠的家中迎接死亡。就在他把響尾蛇放下的前一刻，響尾蛇轉過頭來，在他的胸膛咬了一口。小男孩大叫了一聲，把蛇丟在地上。「蛇先生啊，你爲什麼咬我？這下我死定了！」響尾蛇抬頭看著牠，咧嘴笑著說：「你在抱起我之前，就知道我是響尾蛇了」。

在今日的世上，我看到許多的父母把蛇交給他們的子女。我指的是智慧型手機。在年幼的孩子尚未受到充分教導，尚未具備理解和作決定的必要能力，沒有父母的控管和其他工具來保護他們的時候，我們不能把具備網際網路功能的手機交給他們。楊百翰大學家庭生活學院教授傑森·卡羅說：「我們保護兒童，直到他們可以保護自己爲止。」腦幹是腦部掌管快意的中心，是最早發育的。掌管推理和決定能力的前額葉皮層則會晚些才發育完全。「也就是說，孩子有油門卻沒有煞車的機制。」<sup>1</sup>

每支手機都應當有防護措施，包括青少年的手機在內。對成年人來說，這也是一項好忠告。任何人都無法免於毒蛇的侵害。有些父母給孩子選用非智慧型的折疊式手機，只能用來打電話和傳簡訊。

除了智慧型手機以外，還有無數的裝置可以透過網際網路接觸到不良媒體。最近有一份研究指出，有百分之79的不當色情接觸都是在家裡發生的。<sup>2</sup> 孩子在平板電腦、智慧型手機、遊戲主機、可攜式DVD撥放器和智慧型電視等裝置上都可能接觸到色情，這還不是全部的管道。我知道有些家庭會在家中經常有人走動的地方，指定一個使用電子裝置的區域。這些家庭稱那個區域爲「媒體室」，

所有的裝置都放在明亮的開放空間中。沒有人可以在房間裡獨自使用媒體裝置。

另外有些家庭規定禁止在臥室或浴室使用手機。還有些家庭則直接說：「不准獨自使用手機。」還有些人則慢慢增加孩子能使用的應用程式，並使用軟體來讓父母得以控管孩子的手機。他們用這樣的方式，教導孩子信賴是需要贏來的，且安全地使用手機是很重要的。

不論每個家人的個別需求是什麼，讓我們一開始就教導他們要以明智且積極的方式運用科技，來培養有道德意識的思想。讓我們用建設性的方式，教導孩子善用科技。我們可以教導他們用這樣的問題來自我評估：「我用這個是爲了好的目的嗎？」我們現在選擇教導家人的方式，將會影響未來的世世代代。

我希望我們作父母的人，會重視自己與孩子的關係，以及爲了保護他們而特別作的一些努力。當我們鞏固這些愛的關係時，孩子將會更了解神爲何會對色情的邪惡提出警告。他們會知道要如何避免色情，以及在遇到的時候知道該怎麼辦。

## 2 回應：「我還是很愛你」

要營造溫馨、開放與接納的對話環境，鼓勵孩子和父母分享他們的想法、經驗與問題，並不容易。不論孩子的年齡層爲何，我們都可以和遇上任何程度色情問題的孩子進行對話——從早期不慎和偶爾的接觸，到頻繁甚或無法控制的上癮。越早開始討論越好，當孩子知道你對他們的愛，不會因爲他們說的話或做的事而有所改變時，他們就會樂意來找你。

然而，孩子很少會主動來找你。通常是由一位觀察入微的父母對孩子說：「怎麼了嗎？」或「你看起來有點怪」開始的。孩子越感受到愛，就越容易敞開心房。

這項愛的確認，是透過許多重複而微小的經驗，在他們心中建立起來的。用關愛的方式談論小麻煩，能奠定健康對話的基礎，這樣當遇上大問題時，溝通的管道依然會是暢通的。最重要的是，孩子知道你會對他們說：「我還是很愛你。我不會因爲發生的事情而不愛你。我會永遠愛你。」

因爲某些原因，我們不常與青少年和兒童討論，有

關他們將會面對的強烈衝動和嚴重誘惑。我們的規避，讓他們把網路、其他兒童和青少年，甚至大眾媒體當成主要的知識來源。我們有些人甚至猶豫是否要在孩子面前講色情這兩個字，以為不講就可以保護他們的純真。我們會感覺很尷尬，也許是因為我們的父母從來沒有那麼開放地跟我們講過。萬一我們的對話激起了他們的好奇心呢？萬一他們想了解更多呢？如果我們自己都不跟孩子談有關色情的話題，又怎麼能期待他們會找我們談呢？

父母們，我們必須主動開始這樣的談話，而不是等著孩子來找我們。我很贊同這樣的對話應是定期、頻繁且讓人覺得自在，而非僅有一次的對話。關愛的對話會讓父母及可信賴的領袖成為專家，而不是讓 Google 成為專家；對話可以在安全的環境中進行；對話也會增添孩子對你的信賴。我們希望孩子感覺到自己準備好而且有能力，不會懼怕。我們要與他們對話，而非對他們說教。

我們身為父母和教師的人，若不先教育自己，便無法幫助孩子。教導什麼和為什麼是非常重要的。我們自己要學習，然後幫助孩子了解色情為什麼是錯誤的，為什麼是非常危險的，為什麼我們不希望色情傷害孩子，以及他們遇到的時候該怎麼辦。

我們是否用適合孩子年齡的方法，充分解說為什麼？如果我們要他們避免色情的唯一原因只是「色情不好」，這個理由最後可能會顯得不夠充分。相反地，我們必須提出更多的「為什麼」，建立起對青少年有鼓勵作用的道德規範。

要避免色情的理由當然有很多，

但由「抵抗新毒品」（Fight the New Drug）組織提出的以下幾項理由，或許能吸引年輕人的注意：

- 色情會改變並重組你的大腦。研究顯示，色情會讓你的大腦萎縮並降低活力。
- 色情會令人上癮。
- 色情會摧毀你的自信。
- 色情會讓你變得孤單。
- 色情會傷害你所愛的人。
- 色情會摧毀健康的性行為。
- 色情會導致暴力。
- 色情最終會讓人變得不誠實。
- 色情會消磨你的時間和精力。
- 色情會帶來沮喪、焦慮和羞愧。

我想要補充的是，色情違反了神的誠命。基於上述和其他許多理由，我們正要立案對抗色情，但空有知識卻沒有執行方案會帶來挫折感。我們必須設立合理且有助益的界線、限制和期望。很重要的是，要幫助孩子建立自己內在的思辨，主動決定遠離色情。如果有孩子無法自行決定在這個問題上的立場，他或她就很有可能成為無數隨波逐流的人之一。

### 3 醫治：「我會永遠愛你」

孩子接觸色情並身陷其中時，會掙扎著想要反抗，回復原來的狀態，以及得到醫治。他們為自己的復原和未來的人生負起責任時，會需要真誠、懇切、持續、堅定和有耐心的支持。沒有人比父母更能提供這樣的支持了。在我們謹慎且親自教導真理後，在我們溫和地建立信任並鼓勵對話後，孩子接著需要知道，儘管他們犯了錯或作了不當的選擇，我們都會保證「無論如何，我會永遠愛你」。

我記得許多年前我們家發生的一件小意外。我和丈夫當時不在家，由大兒子照顧其他孩子。憂心忡忡的鄰居給我們打了一通電話，告訴我們，有一輛消防車停在我們家前面。我們趕回家，發現是 10 歲大的兒子原先在後院玩耍，旁邊有一塊六英畝的田地，裡面的草又高又乾。他試試看，可不可以用火花來點火。



在overcoming  
pornography.  
Churchof  
JesusChrist.org  
取得更多線上資源。

顯然他點著了！我們到家的時候，那場小小的火災已經被消防局撲滅了，消防員也告誡了我們的兒子，鄰居也漸漸散去。兒子又尷尬又害怕，流著眼淚，知道自己肯定招殃了。

我們都進了屋子。兒子嚇壞了，即使事態嚴重，我們當時能做的就是展開雙臂，擁抱這個可愛的小男孩，向他保證我們對他的愛，以及我們有多高興他沒有受傷。

孩子接觸到色情，特別是身陷其中時，也會感到尷尬、害怕，也會哭泣。要把見不得人的事攤在陽光下，是很困難的，會讓人覺得自己很羞愧，很脆弱。他們在復原和醫治的過程中，也許會碰到失敗和挑戰。他們絕對需要持續不斷的愛。父母的愛一直都會有幫助，然而父母也必須明白，有時光有愛還不夠。

在醫治的過程中，你需要將自己對孩子的一部分愛，轉化為去求助正

確的資源。你的愛是讓這些事情發生的關鍵，但若你所愛的人身陷其中，就可能需要尋求專業人士來幫助對方，也幫助你。

當你和你所愛之人尋求醫治時，我希望你們都能從基督身上找到力量，祂有能力治癒一切創傷，將人們連繫在一起，並建立我們無法想像的緊密關係。我們的救主，也就是那位溫柔的醫治者，祂擁有拯救的力量。我們作父母的可以帶領孩子歸向祂，但只有祂才能成為他們的救主。最棒的是，不論發生什麼事情，祂都比我們更完全地愛著我們的孩子。■

摘自 2018 年在猶他州鹽湖城的猶他州反色情聯盟 (Utah Coalition Against Pornography) 所發表的演講。

註：

1. 傑森·卡羅，取自麗莎·湯姆森「協助兒童抗拒色情的八個策略」，2017年8月，利阿賀拿，第19頁。
2. “The Facts about Online Threats,” Parents Television Council Watchdog (blog), June 21, 2017, w2.parentstv.org/blog.

## 本單元內容

### 44 約會與色情

利阿賀拿及家庭服務處  
職員

#### 只有電子版

當有人承認受色情困擾時，  
我是如何學習應對的

姓名保留，美國猶他州

在得知我未婚夫接觸色情後，  
我們如何走下去

姓名保留，法屬玻里尼西亞

我曾奮力克服色情，他為什麼  
不能？

姓名保留，瓜地馬拉

從以下各處找到上述文章和更多  
文章：

- [liahona.ChurchofJesusChrist.org](http://liahona.ChurchofJesusChrist.org)
- 年輕成人週訊（福音圖書館應用程式，年輕成人單元）
- [facebook.com/liahona](https://facebook.com/liahona)

#### 分享你的故事

你有故事要分享嗎？或是你想看  
哪些特定主題的文章？請將文章  
或意見，投稿至 [liahona.ChurchofJesusChrist.org](mailto:liahona.ChurchofJesusChrist.org)。

## 在色情的黑暗中 尋求基督

**我**們在策畫給年輕成人閱讀的文章時，花了很多時間來思考他們現在所面臨的問題。問題非常多，但我們在為這個月腦力激盪時，受到指引想到對我們自己、朋友和其他無數人都有影響的一個問題：約會與色情。我們知道，策畫這個單元會很困難。畢竟色情讓許多人心碎，有時甚至讓圓滿的人生破滅。對年輕單身成人來說，色情會讓未來顯得比現在更不確定，特別是在為婚姻做準備時。

當我們開始收到年輕成人故事，述說他們的關係是如何受到色情影響時，我們確實看到天父的手在指引著我們的工作。我們也看到幸福且不受習癮影響的永恆婚姻，絕不是渺茫的希望而已。為什麼呢？因為每一個故事都見證耶穌基督及其贖罪所帶來的力量，改變了生命，帶來希望和醫治。

所以如果你發現你們的關係正為色情所困，我們邀請你閱讀本月的單元，其中有許多經歷色情掙扎的人所分享的經驗。這些文章的主題包括了如何在約會的時候談到色情，以及如何加以面對（第44頁）；當某人承認他身陷色情時，該如何回應（只有電子版）；雙方如何能寬恕和醫治（只有電子版），以及聖靈如何能引導你找出維持你們關係的方式（只有電子版）。

我們知道如果你在尋求答案時仰賴救主，並邀請聖靈進入你的生活，天父就會引導你，根據你個人的狀況走上正確的方向。世界也許籠罩在色情的黑暗之中，但救主的醫治之光能穿透任何的黑暗。我們要做的，就是尋求祂。

教會雜誌年輕成人單元編輯  
雀可·瓦德雷和敏蒂·梭魯  
謹啓

閱讀羅素·培勒長老在本月電子版利阿賀拿中的文章。他談到當你的約會對象受色情所困時，你該怎麼辦。



照片由GETTY IMAGES提供，作為圖示之用，人物由模特兒擔任



# 約會 與色情

利阿賀拿及家庭服務處職員

**我**們年輕成人  
都知道約會  
既令人感覺  
興奮、充實，  
又令人害怕和  
緊張。當我們對彼此敞開  
心扉時，自然而然會渴望  
更加認識對方。在建立和  
深化關係時，多談談自己  
顧慮的問題是很重要的。  
我們有哪些夢想、恐懼和  
信念？我們對婚姻和家庭  
有何感受？我們過去和現  
在面臨過什麼樣的挑戰，  
是應該讓彼此知道的？

要談（或問）和色  
情有關的問題也許會令人  
覺得害怕，但是不談的結  
果，可能會導致更嚴重的  
問題。每一個色情問題都

是獨特且充滿挑戰的，而  
你可能甚至沒注意到這是  
個問題，或是不知道該如  
何向約會對象提起這件事  
情。因此，尋求聖靈的指  
引是很重要的。沒有任何  
解決方案可以適用於各種  
情況，但是在本文中，我  
們所提出的建議，或許對  
不知道如何處理下列問題  
的人有所幫助：

- 我要如何向約會對象提  
起色情的話題呢？何時  
適合問或告知對方呢？
- 如果對方有接觸色情的  
經驗，我要如何知道是  
否可以繼續和對方交往  
呢？
- 我們該如何一起努力來  
克服色情呢？

給在約會關  
係中對抗色  
情者的幫助  
與希望。

編者註：

「約會」在不同文化中  
有不同的定義，為了便  
於理解，本文所指的約  
會，是指在福音的標準  
中進一步去認識對方，  
並培養可能發展至婚姻  
的關係。



## 給受色情 所困或正為此 困擾的人

如果你曾受色情所困，或目前有此困擾，那麼想到約會可能會讓你感到絕望或焦慮。但是如果你真心渴望想要在生活中杜絕色情（或已經杜絕了），就要知道，藉由你自己的努力，加上天父與耶穌基督的幫助，你可以再次獲得健康、持久的關係。在你追求異性時，請考慮下列的問題。

### 1. 我們真的需要談這件事嗎？

常見的問題有：「即使我已經悔改了，我真的還需要跟約會對象提到接觸色情的往事嗎？」或是「我需要跟現在約會的對象，談到我目前有色情的問題嗎？」一般來說，確實需要討論這個問題——要在適當

的時機、用適當的方式討論。當你討論這個問題時，要記得幾項重要的原則：

- 時機——當彼此發展至認真交往的關係時，自然而然需要談論這個問題。
- 誠實——彼此交往應當建立在信任和誠實的基礎上。雖然對方可能會選擇結束這段關係，但是他們需要了解這個問題的狀況、你目前在克服色情方面的進步情形，以及未來若色情問題再次發生時，你打算如何解決。
- 寬恕——與你約會的對象坦承你接觸色情的經驗，並不代表你需要討論具體的細節。如果你已經悔改，並感覺到自己已獲得寬恕，那麼你就不應為此覺得內疚。只要我們悔改，主就不再記住那些罪（見教義和聖約 58：42），所以你與約會對象討論這個問題的目的並非「認罪」，而是要建立信任、分享你目前進行的戒除色情計畫、並獲得他們的支持。
- 醫治——即使你已經悔改了，但若曾經長時間且大量接觸色情，則對生理、心理、社交和靈性都會產生持久的影響。痊癒的過程可能很艱辛，要花很長的時間，但完全的康復和真正的痊癒是有可能的。在痊癒的過程中，你會需要適當的幫助和支持，包括你未來的配偶的支持。

### 2. 我準備好發展認真的關係了嗎？

一個人是否準備好發展認真的關係，最大的差別在於他們是否願意向約會對象坦白一切。如果你受色情困擾，你可以任由恐懼造成你們彼此的關係失去信任，或運用信心來一同面對挑戰。



儘管向他人坦承你過去曾接觸色情，會令你感到不自在和害怕，但避而不談只會加深你的恐懼和羞愧。害怕失去對方的這種恐懼，甚至可能讓你拒絕或避免坦承過去的一切，而這會傷害你們往後的信任與關係。



## 給正在與受色情 所困者約會的人

由於初次接觸色情的平均年齡大約是 11 歲左右，再加上色情資訊容易取得，因此大多數的年輕人在 18 歲之前或多或少都曾接觸過色情。就約會而言，這是非常令人擔憂的。但接觸色情並不同於上癮，且接觸色情也有不同的程度（見達林·鄔克司，「從色情的陷阱中掙脫」，2015 年 10 月，利阿賀拿，第 50-55 頁）。好消息是，耶穌基督的贖罪能為所有尋求祂的人提供力量和醫治。當你們的關係有所進展時，可以想一想下列的問題。

相反地，當你尊重約會對象的選擇權時，你會尊重他們在知道一切好壞之後，決定是否維持這段關係。雖然你可能仍會害怕面對結果，但重要的是要知道，在提供所有資訊給對方之後，對方也可以幫助你在生活中努力戒除色情。而不論這段關係是否會持續下去，神都會幫助你繼續走在康復之路。

### 1. 我該在何時、用何種方式詢問有關色情的問題呢？

也許你可以跟父母、哥哥姊姊、教會領袖，或其他你相信會提供好忠告的人討論，找出向約會對象提出這個問題的時機與方法。當你們的關係變得非常密切時，要找出你認為正確的方法，然後在適當的時機談論這件事情。

這並不表示每次在你開始第一次約會時，都得先盤問對方的過去，但是隨著你們戀情的進展，你可以尋求聖靈的靈感，讓你知道在什麼時候、用什麼方法，來詢問對方過去接觸色情的情形。

### 2. 我要如何回應呢？

你和約會對象開始分享真正的感受時，就能帶來醫治。當對方坦白過去接觸色情後，要注意你自己的想法和感覺，這一點很重要——這可能會讓你想要批評，變得生氣、麻木，或感覺受騙。但在此同時，他們的坦白也可以增加你們彼此之間的信任、同情、愛與理解。在你回應的時候，要想想彼此的感受。



### 3. 我要如何走下去呢？

發現約會對象有色情的問題，確實是件令人擔心的事。但不要把他們個人掙扎的經驗告訴其他人，而失去他們對你的信任。要有自信地與主教或治療師討論，或在約會對象的同意下，與朋友或其他值得信賴的領袖談談，這麼做也會有所幫助。

在決定是否要繼續這段關係時，應當持續尋求聖靈的指引。但以下建議也會有所幫助：

- 問他們色情對他們的生活所產生的影響，以及他們目前在痊癒過程中的哪個階段。他們需要在生活中展現出想要杜絕色情，並採取一切適當、必要的行動。
- 要知道，接觸某些形式的色情（例如：兒童色情），是一項重要指標，表示當事人需要專業協助，而且可能是危險人物。
- 要明白救主的贖罪力量是真實的，你可以寬恕，他們也可以獲得醫治。
- 要下定決心，不要在對彼此完全誠實和配稱在聖殿結婚這兩方面做出任何妥協。
- 要明白醫治與復原是需要時間的，



故態復萌的情況可能會發生，而任何努力戒除色情的人都需要幫助。這包括了解觸發的因素（可能讓他們再次接觸色情的事物），並支持或幫助他們設立適當的防護措施。

- 如果你們的關係正朝結婚的方向發展，就要確定你們彼此都同意色情是不能接受的，也不是健康婚姻性關係的模式。

想要向前邁進，最重要的便是仰賴聖靈的提示去做。聖靈也許會提醒你，在對方必須停止接觸色情的前提下繼續這段關係，或是終止這段關係，但繼續支持對方作改變。無論你做什麼決定，你的約會對象都應了解，這段關係是否生變，取決於他們在克服色情方面是否有進步。

## 一起努力克服色情

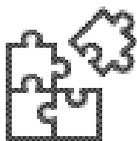
克服色情可能需要花時間而且很困難，但確實是做得到的。若能一起努力去克服，這段經驗最終會讓你們加深對耶穌基督贖罪的理解，並學會在逆境中互相支持，因而鞏固你們的關係。當你們一起努力去克服時，請參考下列事項：

- 教會網站 [addressingpornography.ChurchofJesusChrist.org](http://addressingpornography.ChurchofJesusChrist.org)，提供了許多可以幫助你們雙方完成醫治過程的資源（包括教會戒癮計畫的資訊在內）。
- 考慮找一個特定的地點和時間來討論色情方面的事，以免這項主題成為你們關係的癥結點。當你們討論時，不要輕視或貶低對方。你們的關係應該讓你們彼此都能感受到愛和支持，而不是被質問或貶低。
- 做能增強靈性的事，會讓人更有力量抗拒誘惑。要鼓勵對方維持和加強平常的屬靈習慣——包括有意義的經文研讀和聖殿崇拜（如果可能的話）、遵守安息日、為人服務、固定的禁食和真誠的祈禱——好讓你們更有渴望透過救主和天父來鞏固你們的關係。這樣的關係會削弱色情在你們生活中的影響。成為真正的門徒是終身追求的目標，而身為基督的門徒，我們會得到力量來幫助我們克

服生活中的一切挑戰，不僅僅是在克服色情方面。

- 如果你自己所做的努力成效不彰，不要害怕或羞於向訓練有素的心理健康專業人員求助，來治療性方面的習癮。他們可能有辦法幫助你更了解如何治療色情習癮，解決潛在的原因。
- 切記，我們受到各種不當媒體的包圍，引誘我們犯罪。如果你約會的對象故態復萌，他們回到正軌的速度，乃是一項很好的指標，可以看出他們有多大的決心要在生活中杜絕色情。但是如果你發現自己比對方更期待能看到改變，那麼你就應該重新思考是否要繼續維持這段關係。
- 你可能對約會對象具有很大的影響力，但這不應是他們改變行為的主要原因。他們想要改變的渴望，必須是發自內心，而不是來自於你。

最重要的是，要尋求天父的指引，並記住救主的醫治力量永遠會帶來希望。祂的恩典足夠醫治我們，改變我們。祂的贖罪讓你們雙方都能獲得力量，並幫助你們寬恕。然而，為色情所困的人，需要主動尋求救主的幫助來克服色情，沒有其他人可以為他們代勞。要有信心，並信賴天父。祂會根據你的獨特情況來引導你。■



## 在智利， 手機相當昂貴，

但我設立了目標，要在 2016 年賺到足夠的錢來買一支。在那一整年當中，我去量販店買了糖果和 alfajores\*，然後拿去賣給學校的朋友。我把賺的錢都存下來。我不在外面吃午餐，也沒有去看電影。

我不想要爸媽買手機給我。我想要能大聲說是自己賺到的。爸爸鼓勵了我。他說：「卡羅，繼續加油」。

我學到了很多。天下沒有白吃的午餐。達成目標需要努力，但我們永遠都不應放棄。當我們賺取所需，並明白需要多少努力才能得到時，就會更加珍惜這些東西。

我學到，我必須決定要達成什麼目標，以及要走哪一條路。如果我想要在聖殿裡結婚，就需要去教會和福音進修班，以後還要參加福音研究所和年輕單身成人的活動。我也需要與配稱的男青年約會。要達成目標，現在就需要為更好的未來作些犧牲。

**卡羅**，15歲，智利

\*一種南美洲的傳統餅乾。



# 青年園地

## 本期園地



52 從霸凌到受洗  
雨果·蒙托亞長老

54 神的安排  
愛瑪

56 曾經與我分享光的朋友  
瑪麗安娜·拉惹

58 不害怕分享真理  
米迦勒·莫里斯

62 答問篇

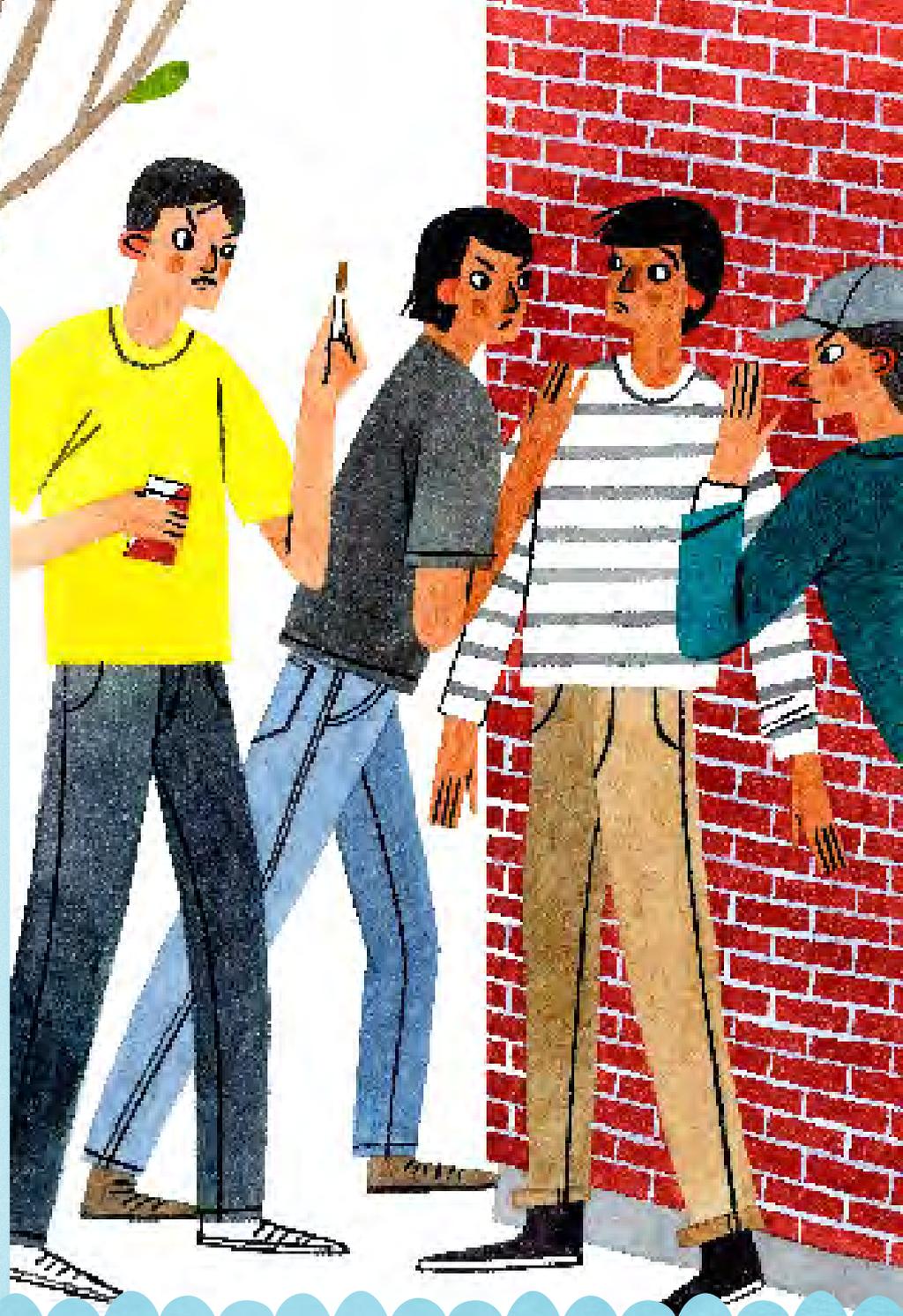
64 最後的叮嚀：我們信仰  
的主要房角石  
戈登·興格萊會長

# 我

17歲的時候，在高中裡遭受了沉重的同儕壓力。從前的朋友不認同我的價值觀。我和朋友們參加了許多合宜的活動，像是打籃球或美式足球等等。但他們也會喝酒和抽菸——這兩件事我都不做。

有一天，為了那天稍晚的一個考試，我們一群人在學校外面讀書。在場還有兩個跟我很要好的朋友，璜安和弗朗西斯科（姓名已變更）。突然，有人拿出打火機和香菸。我在想，我的朋友大概是書讀得太無聊了，也忘了我在場。直到他們轉過身來對我說：「現在該雨果來學學怎麼抽菸了。」我這才發現他們的用意。

我還來不及反應，璜安和弗朗西斯科就跳到我身



## 從霸凌 到受洗



雨果·蒙托亞長老  
七十員

旁，一人一邊，抓住我的手。他們按著我的手，另一個人則把菸塞到我的嘴唇中間。我的身體立即反抗，我把香菸吐到離我遠遠的地上。不久，我感受到一記拳頭重重地打在我的臉頰上。他們威脅我說：「我們再點一次菸，你學著抽。最好不要再吐到地上，否則有你受的。」

在那一刻，我知道麻煩大了。我閉上雙眼，很快地作了一個祈禱，祈求神可以幫我。我一作完禱告，老師的車就開了過來，停在我們附近。老師下車，問我們在做什麼。朋友們鬆開了我，對老師說：「我們在準備考試。」我們就這樣走進學校，參加考試，結束了這件事。

儘管這個經驗很痛苦，但我還是原諒了朋友對我所做的事。我知道他們不明白我的標準，也不了解我奉行智慧語的決定，所以我原諒了他們，選擇不要記恨他們。畢業以後，我去傳教，但還是繼續與璜安和弗朗西斯科保持聯絡。我常常寫信給他們，分享福音和我對耶穌基督的見證。我邀請他們悔改，到教會去。令我意外的是，他們其中一人真的去教

會了。

我以前就常常邀請朋友去參加星期日的聚會，但到目前為止，還沒有人接受邀請。雖然我不能跟璜安一起去教會，但我的兄弟和父親都在那裡幫助他，與他作朋友。我的家人接納了璜安，讓他在教會感到

他們。」<sup>1</sup>這正是主幫助我對璜安和弗朗西斯科所做的事。因為這樣，我擁有兩個最棒的朋友，現在我們都身為教會的成員，為支持神的國度一同努力。

即使處在我遇到的那種困難狀況中，也要一直維持教會

你的友誼和正義的榜樣，會祝福你的朋友  
和未來的世世代代。

很自在。他開始逐漸改變，後來決定要受洗。我為他感到高興。當他告訴我，是我寫的信讓他學會去愛耶穌基督時，我更是快樂無比。我返鄉以後，也與弗朗西斯科感情很好，過了一陣子，他和他的妻子也受洗了。今天，璜安和弗朗西斯科依然是我非常要好的朋友。

這些事件改變了我的人生。我學到影響他人最好的方式，就是過正義的生活，愛他們，並伸出援助之手。鞏固青年小冊子寫著：「要交好朋友，自己就需要先成為好朋友。展現對他人的真心關注；要微笑，讓他們知道你關心

的標準。鞏固青年教導：「在試圖結交朋友的同時，不可以妥協自己的標準。如果你的朋友慫恿你去做不好的事，即使沒有人站在你這一邊，也要堅守正義。」<sup>2</sup>即使其他人看似都在做著與誠命相反的事，還是要挺身堅守正義，因為你的榜樣擁有巨大的力量。做好榜樣，讓你的朋友在需要的時刻會想到你。在類似我遇到的一些狀況中，你的友誼可能就是幫助他們學習、悔改和歸信的關鍵。■

註：

1. 鞏固青年（2011），第16頁。
2. 鞏固青年，第16頁。

# 神的安排

我的朋友之前一直都很開心，她現在到底怎麼了？

愛瑪

**我**來自法國，曾經和姊姊在美國東部當過一年的交換學生。在那段時間裡，我們認識了很多人，但其中令我印象最深刻的人，是一名叫做黛絲特妮的女孩。她後來成為我最要好的朋友之一。我們做什麼事都膩在一起，上學和放學後也會跟我姊姊在一起。黛絲特妮一直都很開心，這也是我最喜歡她的一點。

後來有一天，她突然悶悶不樂，我從來沒見過她那個樣子。我問她怎麼了，她卻說她不想講。然後我注意到她手上拿著一張紙，於是把那張紙拿過來看。

有人在上面寫了非常難聽的話罵她。這段匿名的文字說她長得很醜，大家都不喜歡她，她活著沒有任何意義，還說她應該要自殺。我無法想像會有人如此攻擊像她這樣的人。這件事深深刺痛了我，讓我明白她所經歷的痛苦。

從那時起，我更加努力做黛絲特妮的好朋友——不只是花時間跟她

相處，隨時陪伴她，而且更加真誠相待。我向她解釋，她是神的女兒，具有神聖的本質，她配得讚美並能完成很多了不起的事情。

要在別人對你不好、批評你的時候還愛自己，真的很難。我和黛絲特妮做朋友時，學到有時候助人最好的方法就是去愛他們，並幫助他們知道自己的真正身分。

在那一年結束之際，我必須回法國時，黛絲特妮對我說了一段我會永遠珍藏的話。她說：「愛瑪，妳救了我。在妳來以前，我曾想要自殺。但妳和妳的姊姊幫了我很多忙，妳們關心我。現在我很愛自己，而且我也愛你。」

有很多孩子在學校裡遭受霸凌、欺負或排擠。要找出方法來幫助他們。與他們說話，想想他們，對他們仁慈。這是救主會做的事。有時候一個簡單的問候或微笑就可以改變一切。■

作者現居法國。



瑪麗安娜·拉惹

**那**時我和母親住在墨西哥一個每個人都互相認識的小鎮。我知道是非對錯，但我覺得很困惑，而且我是整個小鎮裡唯一活躍的女青年。

我很想要融入他們，因此做了當時看來很合理的一件事：我交了一個男友。那只是我開始犯下的第一個錯誤。我開始對同儕壓力讓步，認為自己已經大得可以自己思考，因此成了一個活在黑暗中的不活躍女青年。

我在黑暗中生活了一年，日子過得越來越黑暗。我的錯誤決定導致家庭紛爭，我發覺自己無法再和家人同住。直到一位親近的後期聖徒朋友去世，我才發覺自己失去了什麼。不幸的是，那時我都怪罪神和福音。我不再相信服從會帶來祝福。我知道如果不下定決心開始遵行福音，我就會繼續忽視與教會之間的聯繫，繼續以世俗的方式生活。

我在黑暗的房間中，坐在床上哭泣，覺得自己很悲慘，很害怕孤單一人，沒有人可以說話；害怕無法彌補自己犯下的一切錯誤；害怕自己無法得到別人的原諒，尤其是神的原諒。

最後，我搬到美國明尼蘇達州，和不是教會成員的祖父母同住。我的繼父陪我搭機

靈訓衛隊·世道



曾經與我**分享光**  
的**朋友**

過去。我在那裡的第一個星期日，我們就去了教會，不過只參加了聖餐聚會。聚會結束時，我已決定要離開教會，但讓我驚訝的是，就在我們往停車的方向走時，我們見到主教跑過來找我們。他問了我們一些問題，邀請我們下星期天再回去，而我們的確回去了。

接下來的星期日，就在聖餐聚會結束時，我還沒站起來，就被支會一群女青年圍住；

她們後來協助我改變生活。

忽然間我進入到一個完全不同的世界：這個世界裡有個關心我的主教和女青年會長，最重要的是，那些女青年每天都在努力遵行福音、遵行高標準，並堅守正義。她們如此耀眼，照亮了我前面的路。

那時我體會到自己必須做什麼了：「〔我〕的光也當這樣照在人前，叫他們看見〔我〕的好行為，便將榮耀歸給〔我〕在天的父」（見馬太福音5：16）。因此，我開始每個禮拜去教會和協進會、每

天閱讀摩爾門經並祈禱、穿著端莊、使用高尚的言語、去聖殿，並準備自己接受教長祝福。

我整個人完全改變了，但直到女青年露營活動，我才領悟到這點；那時我感受到聖靈，發現自己擁有見證——這個見證提醒了我，神愛我，祂為我擬定了一個計畫，而且祂不希望我感到孤單。這個明亮有力的見證改變了我。這個可與人分享的見證，不但照亮了我自己的路，也會照亮別人的路。這是個不害怕在黑暗中閃耀的見證。■

作者現居墨西哥下加利福尼亞州。



我曾經覺得很害怕  
又很孤單。後來我  
搬到另一個國家，  
過了很久之後  
才第一次去教會。

# 不害怕



# 分享真理

法比安儘管年幼，卻用福音的見證和祝福將自己武裝起來，成為一位強而有力、無所畏懼的成員傳教士。

米迦勒·莫里斯  
教會雜誌



**拉**斯多馬的夕陽正在西沉；這個建立在沙坡上的社區正俯瞰著安多法加斯塔。在沙坡下，傍晚時分，這個位於智利北方的港口城市，開始點燃燈光。

星期六晚上，13歲的法比安大可和朋友出去遊蕩，但這位教會新成員卻選擇去陪全部時間傳教士工作。這是「協助聚集以色列」的時刻。<sup>1</sup>

凱南·凡拿鐵及約旦·薛東在智利擔任全部時間傳教士時，法比安是所有曾和他們一起工作的成員傳教士中，最熱心奉獻的一位。

「他只要一有空，就會和我們出去傳教。」凱南說：「暑假結束時他很難過，因為他不僅必須回去上學，而且不再有那麼多時間和我們一起出去了。」

擔任凱南同伴好幾個月的約旦也

說：「我們一起在安多法加斯塔服務時，法比安每個星期都會和我們一起出去四、五次。他是和我們工作過的成員傳教士中最好的一位。」

是什麼原因使這位男青年能夠在受到同學蔑視、陌生人拒絕時，還這麼願意去做傳道事工呢？就法比安來說，這是因為他想和大家分享，他和家人在接受福音後所得到的祝福。

## 「無可言喻的喜樂」

全部時間傳教士到法比安家敲門後不久，法比安就開始上傳教士課程了。他還記得第一次出席聖餐聚會的情形。

「我進到教堂時，一個人都不認識，因此有點緊張。」他說：「但奇妙的是，我覺得自己已經參加教會好幾個月或好幾年了。」



「他總是分享他自己的個人經驗，例如他第一次去教會的感受，以及他閱讀摩爾門經時的感受。」

幾個星期後他接受洗禮，「當浸沒在水裡，再出來時，我感受到一股無可言喻的喜樂，覺得自己成了新的人，也知道自己要跟從耶穌基督，盡全力遵守祂的誡命。」

法比安的父母，李奧納多及安琪拉之前沒有正式結婚。他們和法比安一起參加傳教士課程時，學到有關聖殿婚姻和永恆家庭的事。「一星期後，我父親就訂下結婚日期，」法比安說：「這讓我的母親很快樂。」

法比安加入教會四個月後，安琪拉也跟著一起受洗了。「這是個美好的祝福。」他說。

其他祝福很快隨之而來。年輕時就受過洗的李奧納多也在教會恢復活躍。福音研讀成了他們家中一項重要的活動。家人間彼此更親近，李奧納多找到穩定的工作，法比安接受

了亞倫聖職。

「我很愛持有聖職，可以傳遞聖餐給支會成員，幫助他們更新聖約。」法比安說：「我特別開心能傳遞聖餐給我的家人，和兩位教導我的長老。我父親看我傳遞聖餐時，那引以為傲的眼神，讓我非常快樂。」

### 「那就太好了」

法比安甚至在洗禮之前就開始從事成員傳道事工。

「我告訴三個朋友說我要受洗，就來了兩個人。」他說：「我喜歡分享福音，讓朋友了解我們的信仰、我們在教會做些什麼，這樣他們就會認識福音、接受洗禮，生活會更快樂。如果他們有人受洗，成為我的定額組成員，我也會很快樂，那就太好了。」

法比安上學時都帶著一本摩爾門經，也會帶著傳教士小

冊子去送給朋友。他會很快樂地回答有關教會的問題，邀請朋友參加星期日的聚會和青少年的活動之夜。他也不害怕在街上和人交談，並且像傳教士教導他的那樣，邀請人們來認識教會、準備接受洗禮。

「即使有人認為這樣分享見證很奇怪，法比安也不會在意，」凱南說：「他知道自己在做對的事情。他知道屬靈的事比任何其他事都更重要。」

約旦說，法比安在分享見證時，他從自己的歸信、對福音的的愛，以及得到的祝福獲得力量。

「他看到自己家人蒙受祝福，因此受到鼓舞，能這麼勇敢坦率地和朋友分享福音。」約旦說。「有一次他向一位慕道友作證，他談到自己看到父母結婚是多麼有福，但他在洗禮後等了四個月才看到母親受洗，又是多麼艱難。那時他情



他們分享福音，我總覺得越來越好。分享福音和我的歸信經過，增強了我的見證。教導福音則給了我機會成為他人的榜樣，也成為我妹妹的榜樣。」

難怪法比安的最大目標之一，是要在高中畢業之後，擔任全部時間傳教士。

「我想和不認識真理的人分享真理。」他說：「我想邀

請他們洗淨自己的罪。我想教導他們如何成為永恆的家庭。我想邀請他們現在就變得快樂，並在來生享有無盡永恆的快樂。」 ■

註：

1. 見羅素·納爾遜，「以色列民全力起」（全球青少年祈禱會，2018年6月3日），[HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org](http://HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org)。

緒激動，感動得哭了。然後他見證，只要我們遵守誡命，神必會照顧我們。」

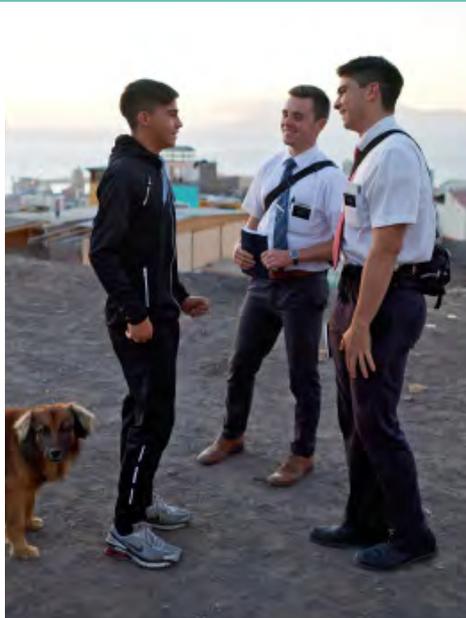
凱南也說，法比安的見證使他成了一位有力的成員傳教士。

「他不是說，『這是在教會聽人家說的。』他總是分享他自己的個人經驗，例如他第一次去教會有何感受，以及他閱讀摩爾門經時有何感受。這一切都非常真實、非常有說服力。」

### 「我總覺得越來越好」

對法比安來說，分享福音還有另一項祝福。

「我在學校裡有時會碰到不好的事，但後來傳教士來敲門，問我是否願意協助他們教導。」他說。「跟他們一起出去之後，我覺得自己好像沒有任何問題了。每次跟他們出去、跟他們一起讀經文、幫助



法比安準備在晚上和凱南·凡拿鐵長老（上，中）及約旦·薛東長老（上，右）一起出去傳教。



### 沒有更重要的事

「親愛傑出的青少年們，你們被派遣來到世上，在這個時代，人類歷史上最重要的時代，來幫助聚集以色列！

今日世上沒有任何事比這件事更重要。沒有任何事比這件事的影響更深遠。絕對沒有。

「這聚集對你們來說應當意味著一切。這就是你們被派到世上來的使命。」

羅素·納爾遜會長，  
「以色列民全力起」  
（全球青少年祈禱會），  
2018年6月3日，  
[HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org](http://HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org)。

# 「我要如何找到有良好標準的朋友？」



「基督般朋友的同情心，能深深感動和改變我們的生命。我們應好好記住主常『藉由博愛之人的言行，從天上賜予祝福給我們。』」

十二使徒定額組約瑟·胡適令長老 (1917-2008)，1997年10月，總會大會。



## 友善是關鍵

要表現愛心和友善。要表現出你關心他們以及他們的福祉。如果他們表現得不關心你、也不友善，你可能不會想跟他們為友。

美蒂，15歲，美國亞利桑那州



## 分享福音

和傳教士一起去教導，就會找到有良好標準的新朋友。他們認識許多年輕人，這些人需要在教會裡有朋友。

昆塔尼拉長老，20歲，巴巴多斯布里奇敦傳道部

## 為你的朋友祈禱

我做了很多祈禱，想知道我的朋友是否就是協助我提高標準，並增強我對耶穌基督見證的人。

伊瑪諾，18歲，墨西哥齊瓦瓦



### 神會幫助你

我發現，只要用心去尋找有基督之光的朋友，一切就會為之改觀。天父知道你的渴望；只要你盡力而為，祂必回答這些祈禱。

奧利薇，18歲，美國猶他州

### 奉行你的標準

為奉行你的標準立下榜樣。如果你的朋友沒有和你一樣的標準，要讓他們了解，他們在神的眼中是很特別的。耶穌愛每個人，也教導他們跟從祂的方式。

貝納，19歲，菲律賓巴拉望

上述回答僅供協助與參考，並非教會教義之正式聲明。

### 你的看法如何？

「我要如何克服孤單的感覺？」

請於2019年11月15日之前，在網站 [liahona.ChurchofJesusChrist.org](http://liahona.ChurchofJesusChrist.org) 傳送你的答案（按「提交你的作品或回饋意見」）；亦可附高解析度照片一張。

因篇幅或文意上的考量，來函可能酌予編輯潤飾。



## 教會對於環境抱持何種立場？

要了解教會對於環境這件事所持的立場，有個關鍵字就是管家職務。這並不是說，人們擁有大地，可以任意開發，而是說，我們要為如何使用大地的資源負起責任（見教義和聖約104：13-15）。儘管大地「足夠而有餘」（教義和聖約104：17），神仍希望我們明智地使用地球上的資源（見教義和聖約59：20）。

神創造地球，又說祂的創造「甚好」（創世記1：1，31）。這個地球被造來作為神的兒女的居所；這是祂救恩計畫的一部分。地球本身將被聖化，接受高榮榮耀（見教義和聖約88：18-19）。

神讓這地球不僅實用，而且美麗。地球上的事物「都是為人的益處、供人使用而造的，也可以賞心悅目」、使人「靈魂活潑」（教義和聖約59：18-19）。

我們應當尊敬神，應當欣賞祂的創造，對此表達感激，並努力維持其美麗。我們應當維護資源、保護大自然，避免汙染和浪費。

# 我們信仰的主要房角石

戈登·興格萊會長（1910-2008）

第十五任總會會長

**我**們會為每座新聖殿舉行房角石儀式，其形式與古代的傳統一致。在混凝土尚未普及的年代，建築物地基的牆面是以大石塊砌成。人們先在地上挖一個深坑，放進石頭作為地基，然後從某個起點開始，循著一個方向建造地基的牆面，直到另一房角石所在的位置，然後牆面在此轉向，朝另一個角落繼續造牆，直到另一石塊的位置，就這樣再往另一角落造牆，一直到開始的起點為止。……最後放置的石塊稱為主要的房角石，因此，在安放時往往要大肆慶祝一番。這塊房角石安置妥當以後，便可開始進行上層架構。保羅於是以此來比喻真實的教會：

「這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裏的人了；

「並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為（主要的）房角石，

「各房靠他聯絡得合式，漸漸成為主的聖殿」（以弗所書 2：19-21）。

主在這後期時代所建立的偉大教會，就是建造在這些基礎的房角石上，且「聯絡得合式」。這些房角石絕對是這事工的基礎，教會就是建立在此基礎之上。……〔但〕那塊主要的房角石，祂就是我們所認識和尊崇的主耶穌基督。……

祂是這教會的主要房角石；這教會以祂的名字命名，即：耶穌基督後期聖徒教會。在這世上沒有賜下別的名我們可以靠著得救（見使徒行傳 4：12）。祂是救恩的創始者，永生的賜予者（見希伯來書 5：9）。無人能與祂相比，過去沒有，以後也不會有。感謝神賜給我們祂摯愛的兒子，由於祂獻出生命，我們才能得著生命；對我們的信仰及祂的教會而言，祂都是那塊穩固不移的主要房角石。●

摘錄自 1984 年 10 月總會大會講辭。

# 本教會的四個房角石

戈登·興格萊會長見證耶穌基督是我們信仰的主要房角石

石。他也教導，耶穌基督後期聖徒教會還建造在其他的基石上。



## 主耶穌基督

我們的主和救主。我們的信仰和這教會建造在這主要的房角石上。



## 第一次異象

開啓了復興的奇妙事工。



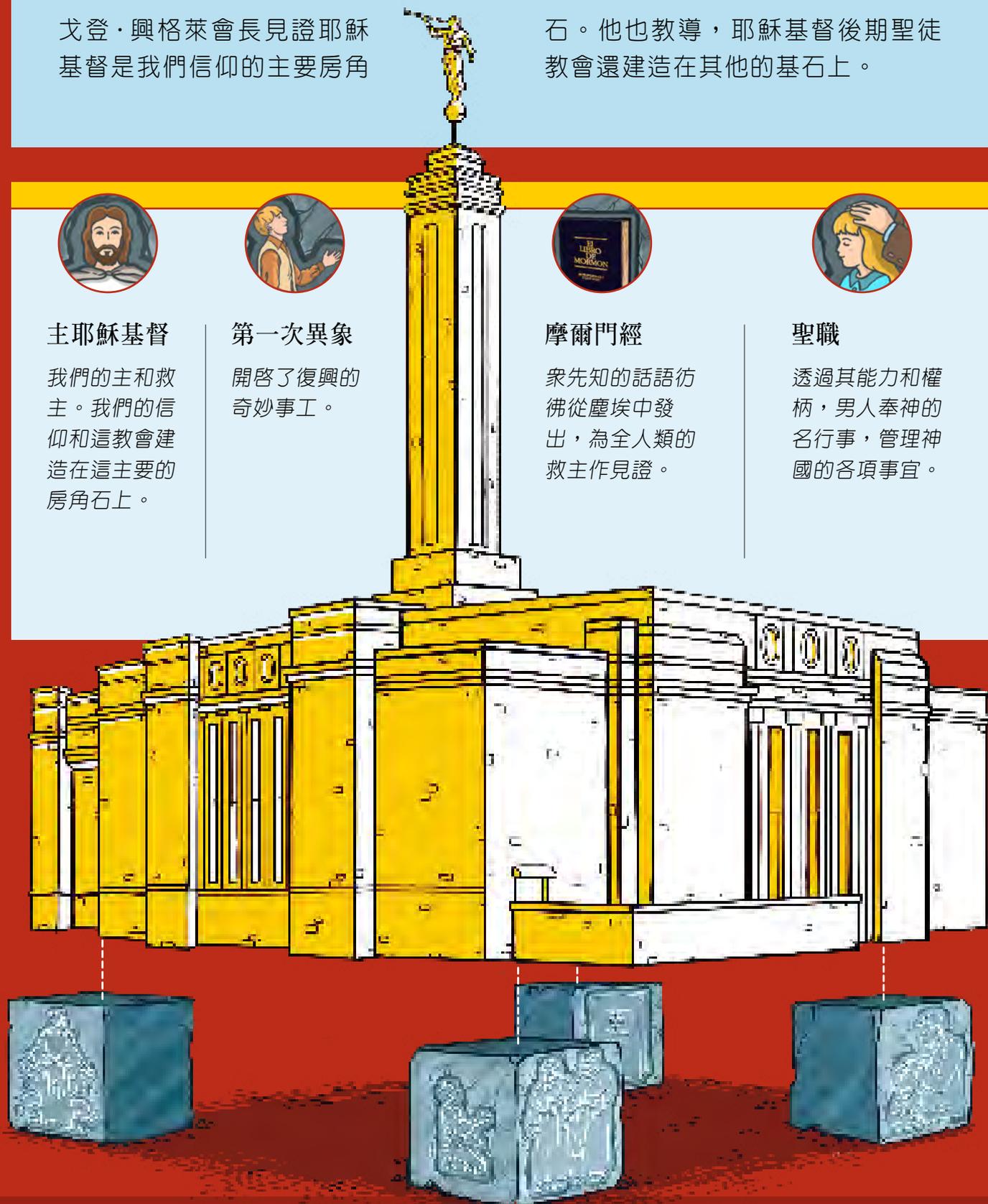
## 摩爾門經

衆先知的話語彷彿從塵埃中發出，為全人類的救主作見證。



## 聖職

透過其能力和權柄，男人奉神的名行事，管理神國的各項事宜。



年輕成人園地

### 你未來的配偶有色情 成癮的問題嗎？

還是有希望和方法的。本文  
提供了許多方法，讓你可以  
懷著信心往前走。

42



青年園地  
良朋益友的影響

52-57，  
62

來跟從我  
以弗所書第2章：  
教會有哪些房角石？

64

耶穌基督  
後期聖徒教會



# 朋友



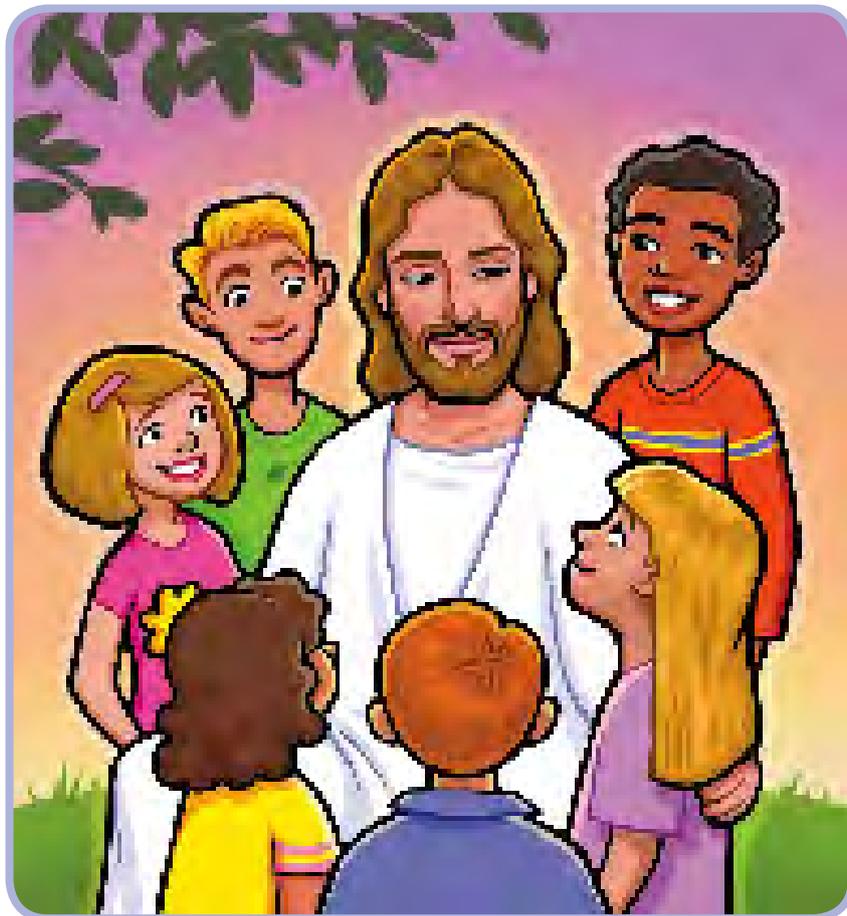
來自  
**剛果民主  
共和國**

的問候見F6-F7頁



達林·鄔克司會長  
總會會長團  
第一諮理

# 像耶穌愛我們那樣 去愛人



**耶**蘇給了祂的門徒一項重要的誡命：「要彼此相愛，像我愛你們一樣」（約翰福音15：12）。身為基督的門徒，我們應當與他人和平共處，包括與我們信仰不同的人。

以下是我們可以像救主愛我們一樣去愛別人的一些方式：

- 仁慈對待不一樣的人。
- 對他人的信仰表示尊重。
- 決不霸凌或侮辱任何人。

- 當一位好聽眾。
- 待人有禮。不要憤怒地爭論。
- 護衛真實正確的事。
- 用謙遜的方式告訴他人有關福音的事。「用愛心說誠實話」（以弗所書4：15）。

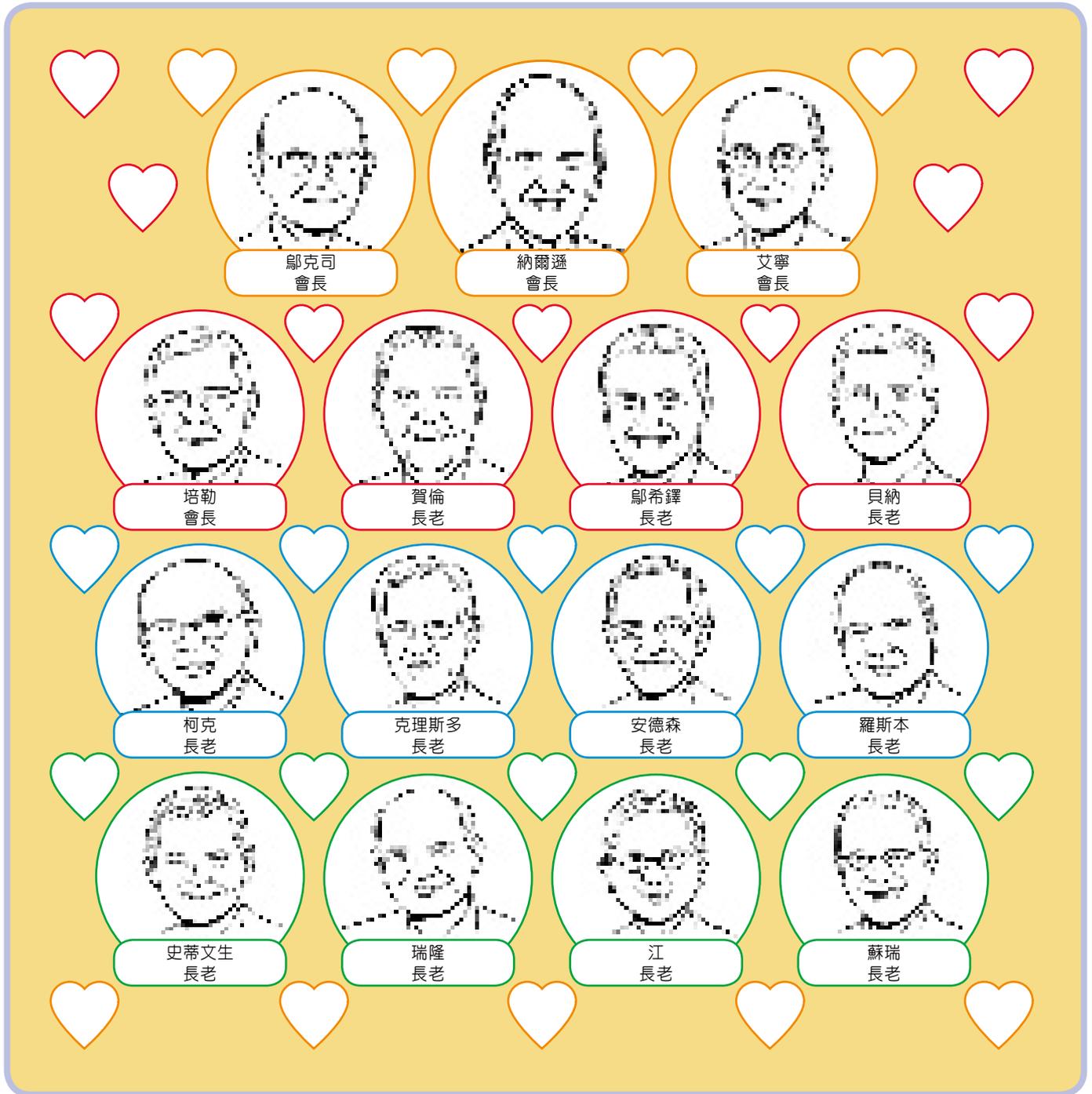
救主吩咐我們要像祂愛我們那樣彼此相愛，這可能是我們最大的挑戰。我祈求我們都能努力在一切作為中顯示愛心。●

摘自「愛人和容忍差異」，2014年11月，利阿賀拿，第25-28頁。

## 先知和使徒

經上說，這教會是「建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為〔主要的〕房角石」（以弗所書2：20）。這意思是，耶穌基督透過今日的先知和使徒領導這教會。

將總會大會演講者的圖片塗上顏色。或在大會之後，和你的家人談到你最喜歡的演講時，再將他們塗上顏色。每次聽到有人提到耶穌時，就為一顆愛心塗上顏色。祂愛你！



本頁是來跟從我——供個人和家庭使用第155頁的補充資料。

# 只要一個禱告

普洛迪很害怕回去  
睡覺。要是又  
作惡夢怎麼辦？



露西·史蒂文生  
教會雜誌

「孩子的祈禱」（兒童歌本，  
第6頁）。

**普**洛迪猛然從床上坐了起  
**普**來，心臟跳得很快。

他坐在黑暗中，聽著屋頂上的雨聲。他可以聽到窗戶外面非洲無花果樹上雨水滴落的聲音，空氣既潮濕又溫暖。普洛迪深深地吸了一口氣，試著放鬆心情。那只是個夢。

他爬下床，偷偷望向爸媽的房間。媽媽和爸爸睡得正甜，小妹妹西莉亞也蜷臥在她自己的床上。一切都很好。他的家人都很安全。

普洛迪爬回床上，試著再入睡。他翻來覆去，又翻來覆去。他知道自己的夢不是真的，但那真的很嚇人！雖然他很累，卻很害怕再次睡著。要是又作惡夢怎麼辦？

普洛迪躺在床上，望著天花板，試著想一些快樂的事。「親愛的天父，您住在哪裡？您是否回答每個小孩的祈禱？」普洛迪想起自己最喜歡的一首初級會詩歌，感受到一股暖流。齊瓦思卡姊妹教導他，天父一直看顧著他們。他們隨時隨地都可以向天父禱告。

普洛迪知道該怎麼做了。他下了床，跪下禱告。



「親愛的天父，」  
他祈求說：「我真的很害怕。請保守我們一家平安。也請幫助我回去睡覺，不要再作惡夢。」

普洛迪結束禱告，爬回床上。他的身體放鬆，心裡很平安，很快就睡著了。

到了早晨，普洛迪醒過來時，溫暖的陽光透過窗戶照射進來。他可以聽到廚房裡鍋碗碰撞的聲音，於是起床去找媽媽。西莉亞正在桌旁吃著剩下的樹薯。媽媽正在幫他加熱樹薯，要給他吃。

「早安，」媽媽說。「睡得如何？」

「我作了一個可怕的惡夢，」普洛迪說。「但我後來作了禱告。天父幫我感到安心。」

「我很難過你做了惡夢，」媽媽說。她擁抱著普洛迪，很久很久。「但我很高興你作了禱告。聽起來天父真的幫助了你。」

「的確是，」普洛迪說。「我再次睡著了，沒有再做惡夢。」普洛迪緊緊抱了抱媽媽。他很高興知道無論自己有多害怕，只要一個禱告就可以接近天父。●

**翻頁去見見這故事中的男孩！**

來自  
剛果民主  
共和國的  
問候！

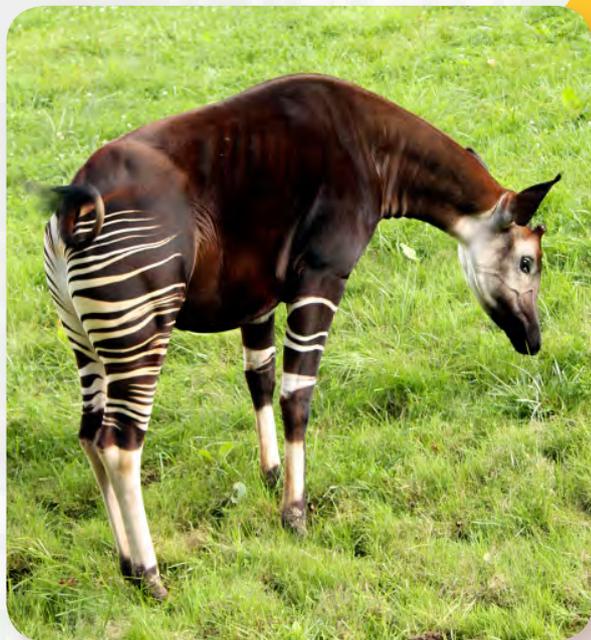


嗨，  
我們是瑪歌  
和保羅！



我們正在訪問  
剛果  
民主共和國。

剛果民主共和國位於  
非洲中部，人口大約  
八千萬。



剛果民主共和國有一大部分都覆蓋著  
雨林。這裡住著各式各樣有趣的  
動物，例如大象、猩猩和犀牛。這種  
動物稱為霍加狓（歐卡皮鹿）。



剛果民主共和國  
以優美的傳統藝術知名，  
包括木雕、編籃  
及面具等。





1986年，我們教會的傳教士開始在剛果民主共和國教導人民。現在那裡將近有60,000人屬於耶穌基督後期聖徒教會。

在剛果民主共和國，大多數人在教會裡都說法語。那是該國的官方語言。但在剛果民主共和國，人們還會講將近250種其他語言。



今年，剛果民主共和國有了第一座聖殿！  
那裡的教會成員很興奮能在自己的國家有一座聖殿。

感謝你  
和我們一起探索  
剛果民主共和國。  
下回見！

## 來認識一些 我們在剛果民主共和國的朋友！



「有個星期天，到處都是士兵，我的父母親說要去教會很困難。我告訴父母親，至少應該參加聖餐聚會。我們一起展現信心，到教會參加主日崇拜。」

普洛迪，7歲，  
剛果民主共和國金夏沙



「我喜歡幫助別人。有一天，我們班上有個孩子在休息時間因為沒東西吃，很難過。我便走過去，跟他分享我帶的食物。」

西莉亞·提西迪比，5歲，  
剛果民主共和國金夏沙

你來自剛果民主共和國嗎？  
請寫信給我們！我們希望收到  
你的來信！見第F24頁。





我不想  
跟別人  
不一樣!

伊莉莎·布爾本

(根據真實故事改寫)

「在神眼中，靈魂的價值是大的」(教義和聖約 18:10)。

米可總是期待著舞蹈課。她喜歡聽音樂。她喜歡練習蝶式跳躍，並且跳得恰到好處。她特別喜歡全班一起舞動的時候，那時就好像每一個舞者都完全一樣，感覺就像她不是唯一患有唐氏症的人。

今天他們要學一種新舞步，米可看著老師躍向空中。她看著其他女孩嘗試，有些人立刻就會了，有些人嘗試了幾次。米可試了又試，卻怎麼都學不會。

「你會幫我嗎，老師？」米可問。

她旁邊的女孩注視著米可，然後轉向她的朋友，輕聲說：「她為什麼那樣說話？」兩個女



頭了。「可以把問題寫下來，好讓我記得要問些什麼嗎？」

媽媽把問題寫了下來。米可拿著那張紙，到自己房間禱告。

幾分鐘後她回到廚房，容光煥發、神采奕奕。「天父回答了！」她說。

「祂怎麼說？」媽媽問。

「祂說：『米可，我喜歡你本來的樣子。』」

她說。「而且祂說得很大聲！」

到了下星期上舞蹈課時，米可不再擔心其他女孩對她的唐氏症有何看法了，她反而注意到另一個女孩撒拉看起來很難過的樣子。撒拉也很難學會一些新的動作。

米可回家後，決定寫張卡片給撒拉。她畫了很多愛心。媽媽幫她拚出正確的字。

「親愛的撒拉，」米可寫道。「你的舞跳得很棒。我想當你的朋友。我很高興和你一起上舞蹈課。」

米可迫不及待地想把這張卡片拿給撒拉。她希望撒拉能在舞蹈課中感到快樂，知道有人愛她。●

作者現定居美國猶他州。

孩一起轉過頭看著米可。

從學校回家途中，米可一路上都很安靜。

到家後，媽媽在廚房揉麵團，她臉頰上沾了麵粉。有時這會讓米可發笑，但今天她只把自己的書包放到地上，就坐到桌旁的椅子。

「舞蹈課怎麼樣？」媽媽問。

「糟透了，」米可說。「我請求協助，有個女孩說我講話很奇怪，然後就盯著我看。」米可看起來很消沉。「我再也不去上舞蹈課了。」

「噢，米可！」媽媽說：「我很難過，爸爸和我都好喜歡看你跳舞。你那麼認真努力，我們以你為榮！」

米可覺得眼淚湧了上來。「我不喜歡我身體裡的唐氏症。我不喜歡我的臉和別人不一樣。我希望自己學習新的東西不會這麼困難。我甚至必須練習說話！」

爸爸坐到米可身旁，用手臂擁著她。「米可，我們非常愛你。我們對你不會有任何改變。」

但米可只是搖搖頭，把頭埋在自己手臂裡。「我不想跟別人不一樣。我希望我的唐氏症能從我身上取走！」

媽媽和爸爸安靜了一會兒。

「我想到一個辦法，」媽媽說。米可從手臂往外瞄了一下。「你何不禱告求問天父，祂對你有何感受？」

米可想了想。她喜歡祈禱。慢慢地，她點





# 瑞隆長老探望兒童

戴爾·瑞隆長老和他的妻子路得·瑞隆姊妹前往許多地方，幫助人們認識有關耶穌基督的事。他和傳教士交談、對他們演講。無論去到哪裡，他最喜歡去認識小孩，跟他們握手，有時甚至還會去初級會探望他們！



在日本



在祕魯



在玻利維亞



在南韓



「你想知道一個祕密嗎？朋友是我最喜愛的教會雜誌。我都是先讀這個部分！」



瑞隆長老希望世界各地的小孩都知道天父認識他們、愛他們。

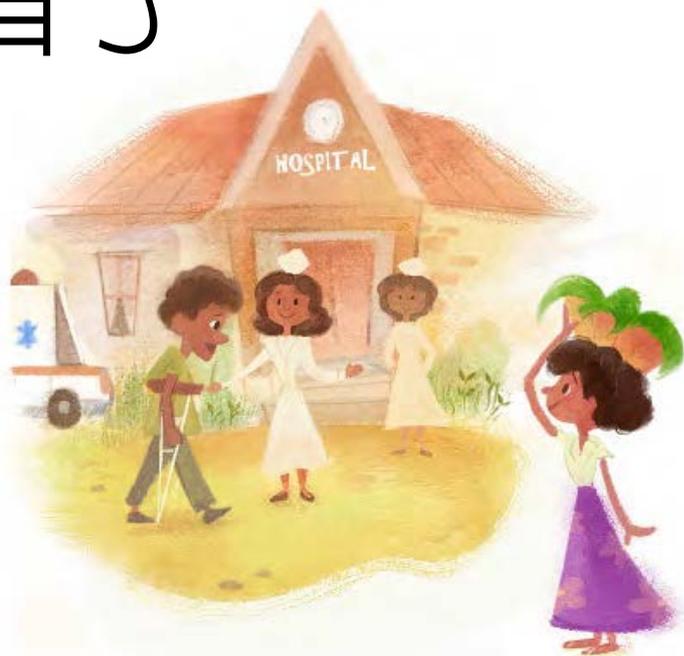
# 芙羅倫絲的 白帽子

喬登·賴特

(根據真實故事改寫)

13歲 的芙羅倫絲·翁也傑桂來到奈及利亞奧尼沙擁擠的露天市場中，她常來的地點。街上擠滿了小販對著忙碌的顧客叫賣。女人走路的時候，都把東西放置在頭頂上。學校才剛結束，正要開始放假；芙羅倫絲知道她的朋友都很喜歡學校放假，但芙羅倫絲放假時，會在這個市場販售南非葉。這是她賺取學費的唯一機會。

芙羅倫絲毫無怨言。畢竟，她的母親每天都在市場長時間販賣山藥來為家人買食物。媽媽工作這麼辛苦，她的父母都很辛



苦工作，但他們沒受過什麼教育，能做的也只有這麼多了。芙羅倫絲將要完成小學學業，也許只要她能繼續上學，將來就可以找一份收入較好的工作來幫助家計。

芙羅倫絲回家後，問爸媽說：「你們認為我可以讀中學，甚至大學嗎？」

媽媽看了看Nnam（爸爸），搖搖頭。「大學很貴，我們負擔不起。」Nnam說。芙羅倫絲低頭看著鞋子，不想讓媽媽和Nnam看到自己失望的表情。

幾天後，芙羅倫絲到醫院去拿藥。醫院就像市場一樣忙碌，但沒那麼喧嘩。芙羅倫絲看著護士頭上戴著硬挺平整的白帽子，想像自己在一間大醫院穿著那樣的制服，幫助病患及照顧嬰孩。也許她可以成為一名護士。

芙羅倫絲知道父母親是對的——要接受教育很困難，但芙羅倫絲知道怎樣努力去做。她決定試試看。

無論每天有多少事要做，芙羅倫絲都會找時間讀書。她通過中學入學考，Nnam也借了錢讓她去讀，後來她發現政府有補助護士學校的學費。她的夢想即將實現！

但當她要開始就讀護士學校時，卻感到有點懷疑。要是太困難怎麼辦？要是太孤單怎麼辦？芙羅倫絲低頭禱告說：「親愛的神，請給我力量去讀護士學校並努力去做。」

芙羅倫絲在護士學校學到如何用藥、如何保持工具清潔，不沾染病菌。有時她的病人的情況會好轉，但有時不會。芙羅倫絲常常祈求有勇氣。三年後，芙羅倫絲在班上以最優異的成績畢業。她的夢想成真了！她戴上了護士的白帽子，而且能夠賺到足夠的錢幫忙家計。

許多年後，芙羅倫絲造訪迦納阿克拉傳道部的一個小分會。當時她的丈夫克里斯多·朱克伍拉是那裡傳道部會長。芙羅倫絲見到分會裡有些孩子沒辦法繼續求學，不知道未來



該怎麼辦。他們讓芙羅倫絲想起自己小時候。「我能說些什麼來幫助他們呢？」芙羅倫絲靜靜祈禱著。

然後她感受到一個清楚的提示：告訴他們你的生平。

芙羅倫絲想了想自己的一生。她曾在奈及利亞和美國的醫院工作。她嫁了一個好人，並且一起認識了耶穌基督後期聖徒教會。她成了母親，現在她在幫助傳教士保持健康、努力工作。天父已經幫助她成爲一名護士。祂已經幫助她完成許多無法想像的事。祂也可以爲這些孩子做同樣的事。

芙羅倫絲看著那些孩子，臉上露出了笑容，「你們知道護士戴的白帽子嗎？我以前見到一頂那樣的帽子，於是決定成爲一個護士。……」●

作者現居美國密西根州



這張照片裡的芙羅倫絲終於有了自己的白帽子！





布魯克林，9歲，美國猶他州

去年我在圖書館借了一本書，談到有個小女孩開始寫部落格的事。當時我以為那是一本有趣的書，因為主角的年紀和我一樣，而且我的媽媽也是個部落客。因此，我以為那是一本關於這方面的書。

我才讀了幾頁，就發現那女孩妄稱主的名。讀到這裡，我感覺心裡有點不舒服。但我仍繼續閱讀，希望那只是個單一事件。我讀了幾頁後，看到她又妄稱主的名。

我去告訴媽媽這件事，我不知道是否應該繼續閱讀。媽媽告訴我，要自己選擇。但她也同意，如果那女孩會說一些我們知道不對的事，

也許繼續閱讀不是一件好事。媽媽說，如果她妄稱主的名，更是不好。

我想看看這情形還會不會繼續發生，因此快速翻閱了整本書，發現到這女孩談話時，經常都會妄稱主的名。我決定把書還給圖書館，不再繼續讀了。

發現那位作者會妄稱主的名，讓我很難過。但把書還給圖書館後，我因自己做了對的選擇而感到快樂。我知道自己遵循了對神忠信裡的這項「我的福音標準」：「我只閱讀和觀賞天父所喜悅的事物。」我知道我們只應該虔敬尊重地使用天父和耶穌的名字。●

我應該繼續閱讀嗎？



我靠著  
那加給我力量的基督，  
凡事都能做  
(見腓立比書4:13)。





喬依·瓊斯姊妹  
總會初級會會長

# 聖殿挑戰



「兒女的心將轉向父親」  
(教義和聖約2:2)。

有個星期天，我和兩位諮理一起參加一場教會聚會。我們在演講中談到聖殿，以及在那裡發生的特別的事。會後，有位名叫寇比的12歲男孩走過來跟我握手。我們談到了聖殿，然後我鼓勵他找出一位祖先的名字，帶去聖殿。

不久後，我收到寇比的一封信。以下是寇比告訴我的事：

「我回家後，找到了一個新的名字，發現他是我的高曾祖父！

「後來，我去聖殿幫他受洗。這件事很特別，因為我的哥哥幫我施洗，而我的爸爸則幫

我為他證實。

「我感覺心裡很溫暖、很平安。我覺得我為高曾祖父做了一件很好的事，因為他現在可以去到高榮國度和家人住在一起了。後來的那一整天，我都覺得非常開心。

「我也發現，沒有人知道我的高曾祖父的父母是誰，因此我也可以找出他們的名字，並帶去聖殿！」

寇比真是個傑出的榜樣！無論你年紀多大，你都可以成為家人和朋友的榜樣。你可以和每個認識的人分享福音——甚至是你的祖先！●

# 看我做，聽我說

總會大會就在這個月！以下是一些小孩分享他們喜歡總會大會的哪些事情。



**我** 喜歡聽故事和唱詩班唱歌。我也喜歡聽他們說的比喻。

**黃喬義，8歲，台灣桃園**



**我** 喜歡聽先知演講，因為主透過他說話。

**安德烈，12歲，哥倫比亞瓦勒考卡**



**我** 喜歡觀看總會大會，因為我喜歡向先知學習，我也喜歡在那段時間和家人在一起。

**大衛，9歲，瓜地馬拉索羅拉**



**亞伯和緹娜，10歲和9歲，賴比瑞亞邦縣；**他們是兄妹。亞伯喜歡總會大會，「因為每年的這個時候，我們可以支持先知為本教會的總會會長。」緹娜「喜歡聽先知談到聖殿。」

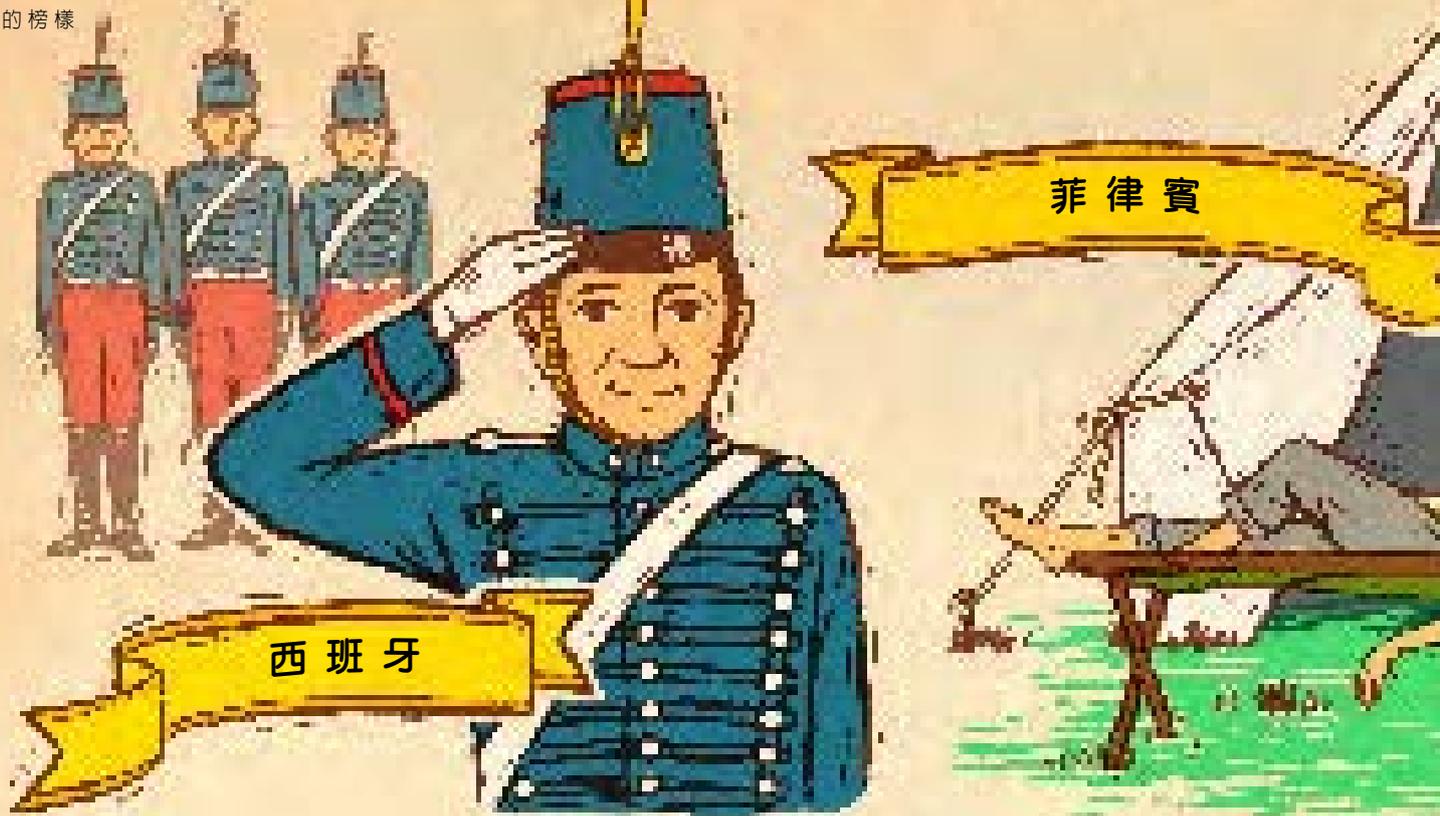


**安娜，10歲，印度馬哈拉施特拉，**和媽媽一起觀看總會大會。她每場大會都會帶著日記和筆，寫下她聽到的見證和信息。



**大衛和茱莉安娜，4歲和6歲，荷蘭南荷蘭，**裝了15碗點心，並在每個碗裡放上一位使徒或總會會長團成員的照片。每當其中一位總會弟兄演講，他們就吃那個碗裡的點心！





# 以西班牙文服事主

珍妮弗·麥迪  
(根據真實故事改寫)

**想**像你的朋友給了你一本他所讀過最好的書。你打開封面……，發現你沒辦法讀，因為那是用另一種語言寫的！你會怎麼做？

在教會早期，摩爾門經只有英文版。百翰·楊會長召喚兩名傳教士到墨西哥傳講福音，並將摩爾門經翻譯成西班牙文，但他們需要很多協助。當時他們並不知道，神已在大海彼岸準備了一個可以給他們協助的人。

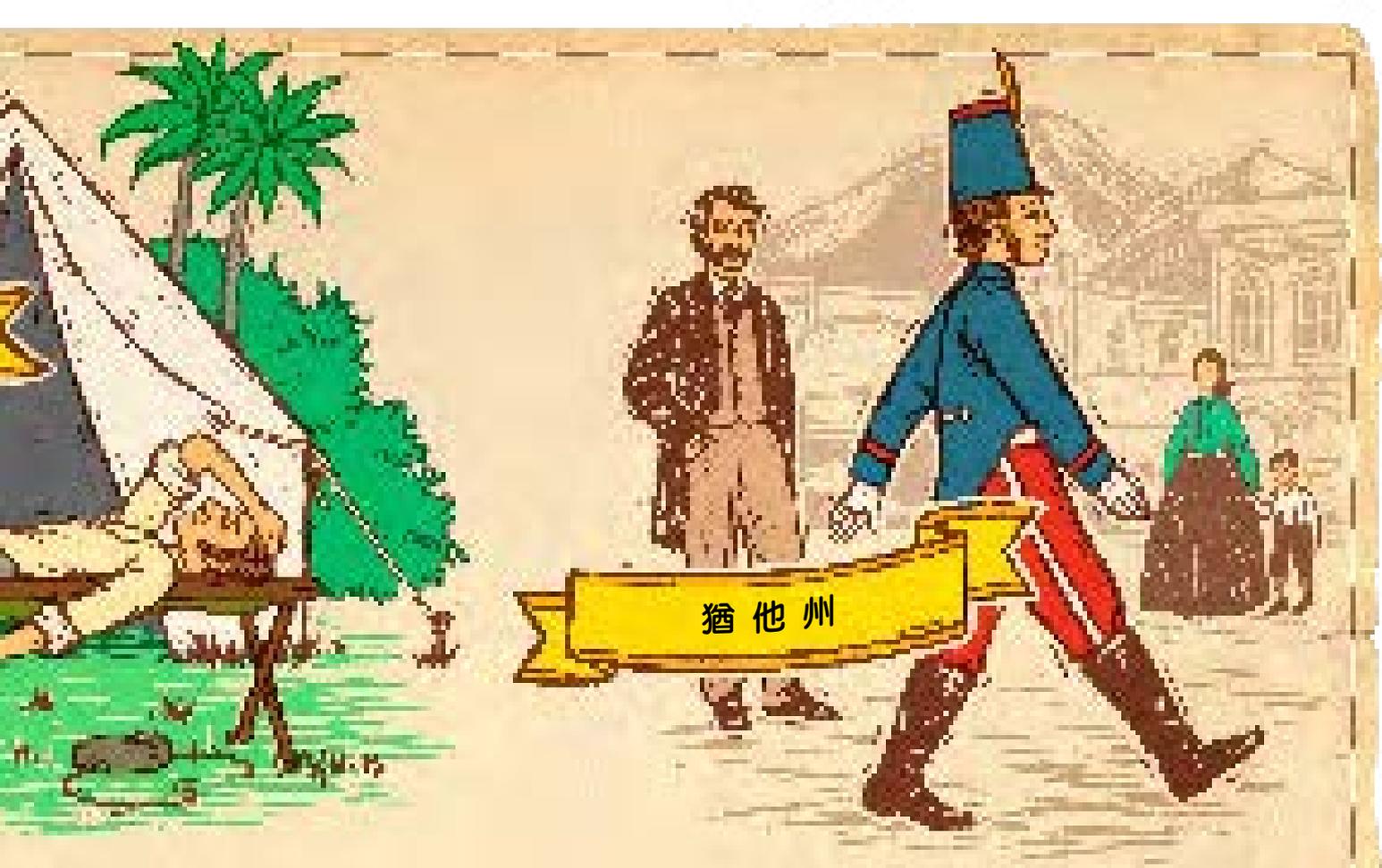
梅利敦·特雷侯來自西班牙一個富裕的家庭。他在學校用功讀書，成了西班牙軍隊的軍官。他一直對宗教很有興趣，卻從沒有找到任何讓他感覺對的宗教。有一天他聽到另一位軍官談到一群自稱「聖徒」的人。他們屬於耶穌基督後期聖徒教會，有一位神的先知帶領他們前往美國洛磯山脈。梅利敦很渴望能認識他們。

他加入一支軍隊外派到菲律賓，希望此行將來能幫助他前往美國。但梅利敦的工作太忙，以致忽略了造訪聖徒這件重要的事。

後來梅利敦生了重病，他想起自己為何來到菲律賓，並求問神應該怎麼做。那天晚上，梅利敦作了一個特別的夢。他知道自己應該前往洛磯山脈。

梅利敦在疾病痊癒之後，就繼續前往美國的旅程。他在1874年7月4日這天抵達加州，接著繼續前往鹽湖城。

梅利敦抵達鹽湖城後，碰到一個問題：他看得懂英文，卻從沒說過英文。他無法跟任何人溝通！但他下定決心，如果無法跟人交談，他會用其他的方式來引人注意。梅利敦穿上他的西班牙軍隊制服，在街上四處走動。如他所



料，許多人注意到他了！最後有位教會成員布蘭查德弟兄也注意到他；這人是個大學教授，會講西班牙語。布蘭查德弟兄幫助梅利敦在鹽湖城定居下來，並教導他福音。不久梅利敦就受洗了。

布蘭查德弟兄也將梅利敦介紹給百翰·楊會長。梅利敦告訴楊會長，他最想作的事是將摩爾門經翻譯成西班牙文。

楊會長請梅利敦幫助那兩位要前往墨西哥的傳教士，將部分摩爾門經翻譯成西班牙文。梅利敦花了好幾個星期，將那些英文字翻譯成西班牙文。他每天晚上都會和傳教士一起，檢查自己翻譯的內容。那兩位傳教士會講一些西班牙語，但他們覺得，這項重要的翻譯事工需要由一位母語是西班牙語的人協助，他們知道梅利敦正是他們祈禱的回答。1875年這個譯本出版了。稱為 *Trozos Selectos del Libro de*

*Mormon*（摩爾門經選輯）。

這兩位傳教士現在準備好前往墨西哥了。他們在馬背上放了1,500本翻譯好的經文，隨後便啓程了。西班牙文的讀者第一次能夠用自己的語文閱讀摩爾門經了！雖然梅利敦之前住在千里之外的西班牙，但在天父帶領下，他來到他應該來的地方。由於梅利敦的勇氣和信心，他協助將神的話帶給了無數的人。●

作者現定居美國猶他州。



梅利敦·特雷侯（1844-1917）在墨西哥傳教好幾次，在那裡為幾位第一批教會成員施洗。1886年，梅利敦完成翻譯，將整本摩爾門經譯成西班牙文。

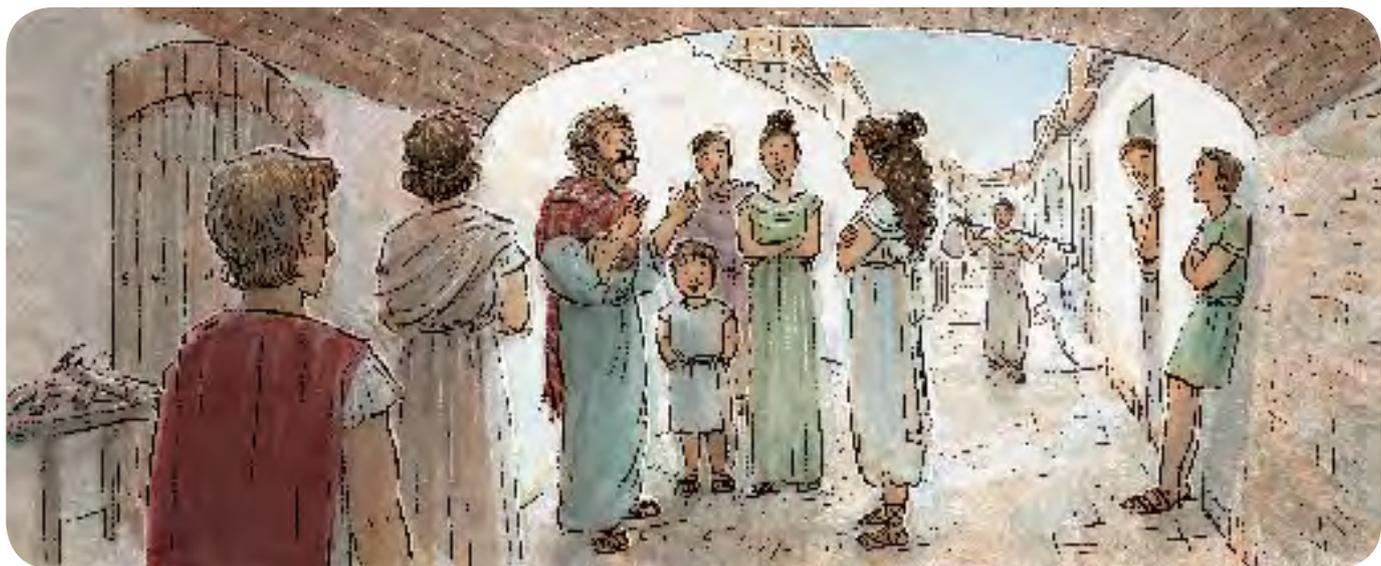
# 保羅的傳教旅程

瑪瑞莎·韋迪森

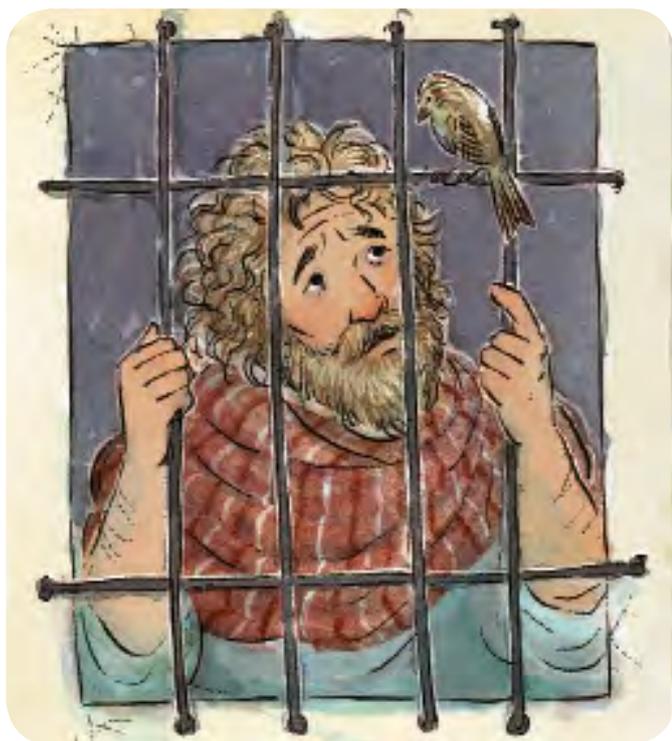
教會雜誌



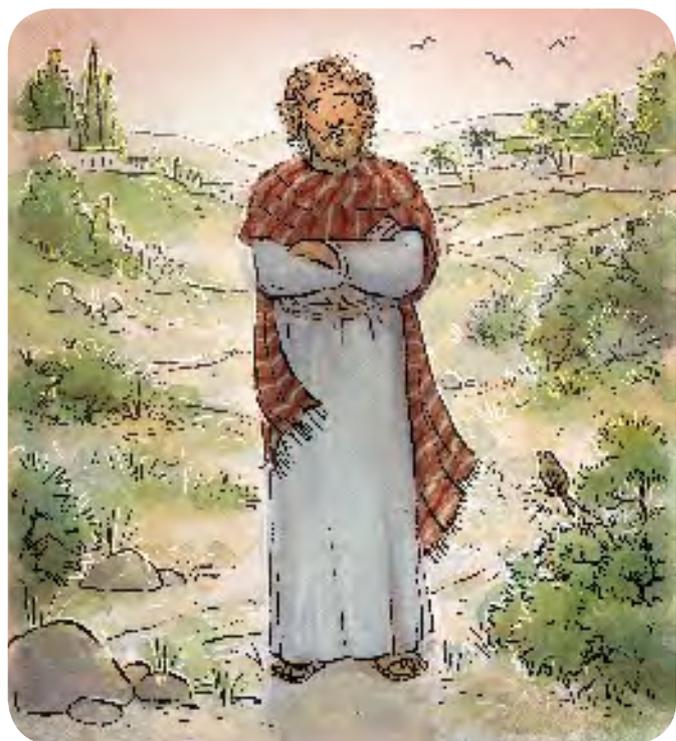
耶穌復活之後，使徒保羅便前往各地教導人們有關耶穌的事。  
當時沒有汽車也沒有飛機，因此他常常步行！  
有時他會搭船。



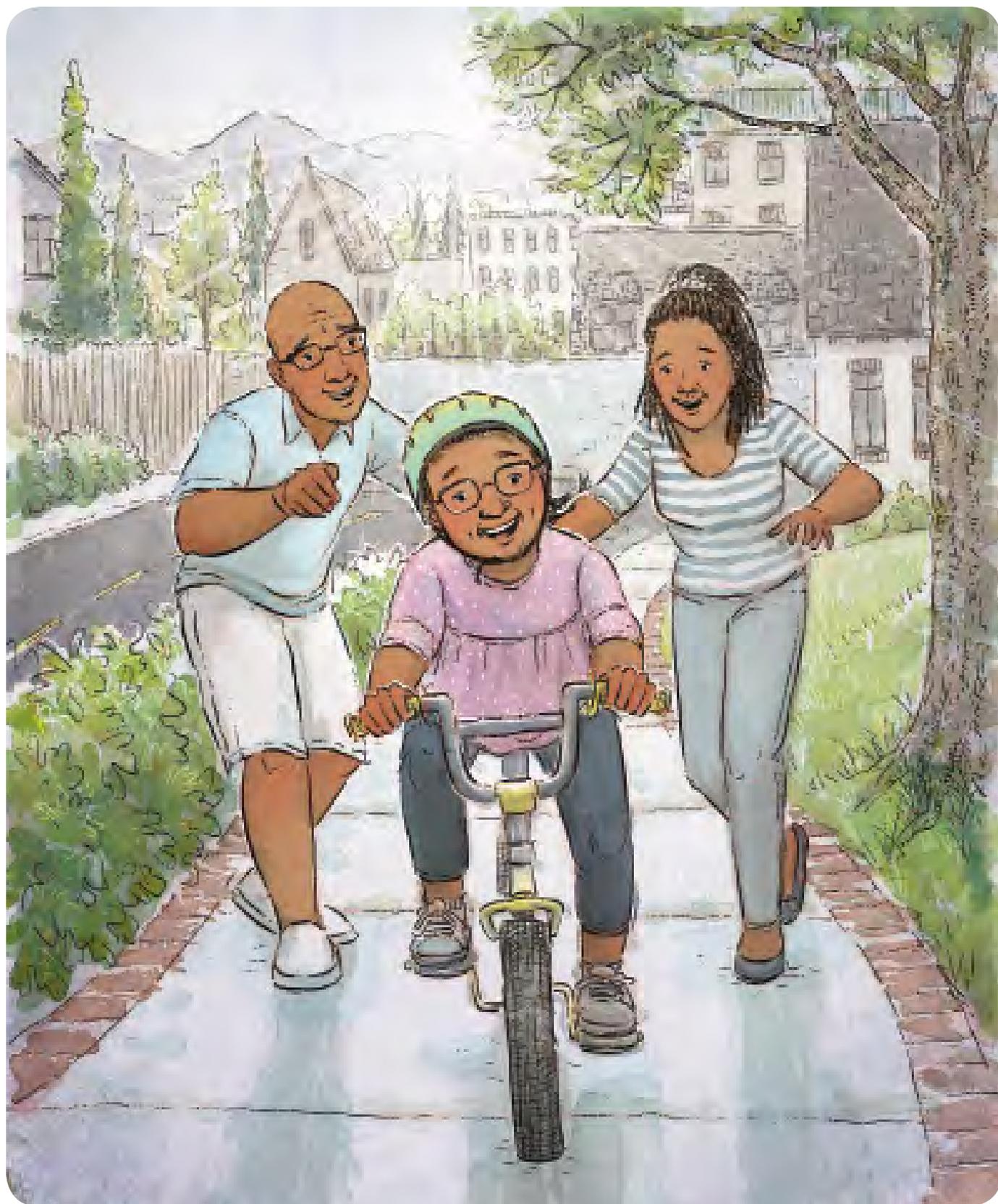
保羅會在教會和家裡教導人們。他會在崎嶇的山頂教導，也會在市區街上教導。



許多人不喜歡保羅教導的事。  
有時保羅會被人關到監牢裡。  
有時保羅會生病。



但經歷過這一切的艱難後，保羅  
有了信心。他說：「我靠著  
〔基督〕，凡事都能做。」他知道  
耶穌會幫助他變得堅強。



耶穌基督也能幫助我變得堅強。  
祂愛我，我也愛祂！●

# 耶穌能夠幫助我做困難的事



## 親愛的父母親：

新約的主要信息之一是，無論我們的生活如何，都可以在基督裡找到平安喜樂。這個月的雜誌也談到類似的見證。

- 在F4頁，有個男孩在作了惡夢之後得到安慰。
- 在F8頁，一位有唐氏症的女孩想起了天父愛她。
- 在F15頁，有張海報教導，有了耶穌基督的幫助，凡事都能。
- 在F20-23頁，保羅立下了信心的榜樣。

你們一起閱讀這本雜誌時，要找出耶穌和天父怎樣幫助故事中的那些人。你可以將描述他們面臨困難的那些字句劃上底線。然後將描述他們如何得到幫助的字句圈起來。你們全家要一起談談，有些時候考驗會怎樣被取走；有些時候，我們會怎樣變得更堅強來度過各樣考驗。無論是哪一種方式，耶穌和天父都愛我們，隨時陪伴在我們身邊！

祝福各位這個月過得很愉快。

朋友

### 如何將子女的作品或經驗 寄給利阿賀拿

到 [liahona.ChurchofJesusChrist.org](http://liahona.ChurchofJesusChrist.org)，點選「提交你的作品或回饋意見」。或是用電子郵件寄至 [liahona@ChurchofJesusChrist.org](mailto:liahona@ChurchofJesusChrist.org)，請寫上子女的姓名、年齡、居住城市和以下的同意聲明：「我，〔插入姓名〕，同意耶穌基督後期聖徒教會使用我子女的提交資料，刊登在教會雜誌、教會網站和社群媒體平台。」期待你的來信！



找出藏在裡面的利阿賀拿！

朋友的封面頁  
麥基·帕明敦繪

### 目錄

- F2 像耶穌愛我們那樣去愛人
- F4 只要一個禱告
- F6 來自剛果民主共和國的问候！
- F8 我不想跟別人不一樣！
- F10 使徒在世界各地：  
史蒂文生長老訪問智利
- F11 使徒在世界各地：瑞隆長老探望兒童
- F12 芙羅倫絲的白帽子
- F14 我應該繼續閱讀嗎？
- F15 聰明點子：我靠著〔基督〕，  
凡事都能做
- F16 聖殿挑戰
- F17 看我做，聽我說
- F18 勇氣的榜樣：以西班牙文服事主
- F20 經文故事：保羅的傳教旅程
- F23 著色頁：  
耶穌能夠幫助我做困難的事